Ìwé Joṣua

OLÚWA pàṣẹ fún Joṣua

1 Lẹ́yìn ikú u Mose ìránṣẹ́ OLÚWA, OLÚWA sọ fún
Joṣua ọmọ Nuni, olùrànlọ́wọ́ ọ Mose,
2 “Mose ìránṣẹ́ mi ti kú. Nísinsin yìí, ìwọ àti
gbogbo àwọn ènìyàn wọ̀nyí, ẹ múra láti kọjá odò
Jordani lọ sí ilẹ̀ tí Èmi ó fi fún wọn fún àwọn ará
Israẹli.
3 Èmi yóò fún un yín ní gbogbo ibi tí ẹ bá fi ẹsẹ̀ ẹ
yín tẹ̀, gẹ́gẹ́ bí mo ti ṣe ìlérí fún Mose.
4 Ilẹ̀ ẹ yín yóò fẹ̀ láti aginjù Lebanoni, àti láti odò
ńlá, ti Eufurate—gbogbo orílẹ̀-èdè Hiti títí ó fi dé
Òkun Ńlá ní ìwọ̀-oòrùn.
5 Kì yóò sí ẹnikẹ́ni tí yóò le è dúró níwájú rẹ ní ọjọ́
ayé è rẹ gbogbo. Bí mo ti wà pẹ̀lú u Mose, bẹ́ẹ̀ ni
Èmi yóò wà pẹ̀lú rẹ, Èmi kì yóò fi ọ́ sílẹ̀, bẹ́ẹ̀ ni Èmi
kì yóò kọ̀ ọ́.
6 “Jẹ́ alágbára kí o sì mú àyà le, nítorí ìwọ ni yóò ṣe
amọ̀nà àwọn ènìyàn wọ̀nyí, láti lè jogún ilẹ̀ tí mo ti
búra fún àwọn baba ńlá a wọn láti fi fún wọn.
7 Jẹ́ alágbára, kí o sì mú àyà le gidigidi. Kí o sì ṣọ́ra
láti pa gbogbo òfin tí Mose ìránṣẹ́ mi fún ọ mọ́, má
ṣe yà kúrò nínú u rẹ̀ sí ọ̀tún tàbí sí òsì, kí ìwọ kí ó lè
ṣe rere níbikíbi tí ìwọ bá ń lọ.
8 Má ṣe jẹ́ kí ìwé òfin yìí kúrò ní ẹnu rẹ, máa ṣe
àṣàrò nínú u rẹ̀ ní ọ̀sán àti ní òru, kí ìwọ kí ó lè ṣọ́ra
láti ṣe gbogbo nǹkan tí a kọ sí inú u rẹ̀. Nígbà náà ni
yóò dára fún ọ, ìwọ yóò sì ní àṣeyọrí.

1:5 Hb 13.5.

9 Èmi kò ha ti pàṣẹ fún ọ bí? Jẹ́ alágbára kí o sì mú
àyà le. Má ṣe bẹ̀rù, má sì ṣe rẹ̀wẹ̀sì, nítorí pé OLÚWA
à rẹ yóò wà pẹ̀lú rẹ ní ibikíbi tí ìwọ bá ń lọ.”
10 Báyìí ni Joṣua pàṣẹ fún olórí àwọn ènìyàn rẹ̀,
11 “Ẹ la ibùdó já, kí ẹ sì sọ fún àwọn ènìyàn, ‘Ẹ pèsè
oúnjẹ yín sílẹ̀. Ní ìwòyí ọ̀túnla, ẹ̀yin yóò la Jordani
yìí kọjá, láti gba ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlọ́run yín fi fún un
yín láti ní.’ ”
12 Ṣùgbọ́n Joṣua sọ fún àwọn ará a Reubeni, àwọn
ará Gadi àti fún ìdajì ẹ̀yà Manase pé,
13 “Rántí àṣẹ tí Mose ìránṣẹ́ OLÚWA pa fún yín:
‘OLÚWA Ọlọ́run yín á fún yin ní ìsinmi, òun yóò sì fún
un yín ní ilẹ̀ yìí.’
14 Àwọn ìyàwó yín, àwọn ọmọ yín àti àwọn ẹran
ọ̀sìn yín lè dúró ní ilẹ̀ tí Mose fún un yin ní ìlà-
oòrùn Jordani; ṣùgbọ́n gbogbo àwọn jagunjagun
un yín, pẹ̀lú ìhámọ́ra ogun gbọdọ̀ kọjá síwájú àwọn
arákùnrin yín. Ẹyin yóò sì rán àwọn arákùnrin yín
lọ́wọ́
15 títí OLÚWA yóò fi fún wọn ní ìsinmi, gẹ́gẹ́ bí ó ti
ṣe fún un yín, àti títí tí àwọn pẹ̀lú yóò fi gba ilẹ̀ náà
tí OLÚWA Ọlọ́run yín fi fún wọn. Lẹ́yìn náà, ẹ̀yin lè
padà sí ilẹ̀ ìní in yín, tí Mose ìránṣẹ́ OLÚWA fi fún un
yin ní agbègbè ìlà-oòrùn ti Jordani.”
16 Nígbà náà ni wọ́n dá Joṣua lóhùn pé,
“Ohunkóhun tí ìwọ pàṣẹ fún wa ni àwa yóò ṣe,
ibikíbi tí ìwọ bá rán wa ni àwa yóò lọ.
17 Gẹ́gẹ́ bí àwa ti gbọ́rọ̀ sí Mose nínú ohun
gbogbo, bẹ́ẹ̀ ni àwa yóò máa gbọ́ tìrẹ. Kí OLÚWA
Ọlọ́run rẹ wà pẹ̀lú rẹ, gẹ́gẹ́ bí ó ṣe wà pẹ̀lú u Mose.

1:12 Jo 22.1-34; Nu 32.4-22.

18 Ẹnikẹ́ni tí ó bá tàpá sí ọ̀rọ̀ rẹ, tí kò sì ṣe ìgbọ́ràn
sí ọ̀rọ̀ rẹ nínú ohun gbogbo tí ìwọ yóò pàṣẹ fún wọn,
pípa ni a ó pa á. Kí ìwọ sá à ṣe gírí, kí ó sì mú àyà le!”

2

Rahabu àti àwọn Ayọ́lẹ̀wò

1 Nígbà náà ni Joṣua ọmọ Nuni rán àwọn ayọ́lẹ̀wò
méjì jáde ní àṣírí láti Ṣittimu. Ó sì wí pé, “Ẹ lọ wo ilẹ̀
náà, pàápàá Jeriko.” Wọ́n sì lọ, wọ́n wọ ilé panṣágà
kan, tí à ń pè ní Rahabu wọ́n sì dúró síbẹ̀.
2 A sì sọ fún ọba Jeriko, “Wò ó! Àwọn ará Israẹli
kan wá ibí ní alẹ́ yìí láti wá yọ́ ilẹ̀ yí wò.”
3 Ọba Jeriko sì ránṣẹ́ sí Rahabu pé, “Mú àwọn
ọkùnrin nì tí ó tọ̀ ọ́ wá, tí ó wọ inú ilé rẹ jáde wá,
nítorí wọ́n wá láti yọ́ gbogbo ilẹ̀ yìí wò ni.”
4 Ṣùgbọ́n obìnrin náà ti mú àwọn ọkùnrin méjì náà
o sì fi wọ́n pamọ́. Ó sì wí pé, “Lóòtítọ́ ní àwọn
ọkùnrin náà wá sí ọ̀dọ̀ mi, ṣùgbọ́n èmi kò mọ ibi tí
wọ́n ti wá.
5 Nígbà tí ilẹ̀ ṣú, nígbà tí ó tó àkókò láti ti ìlẹ̀kùn
ẹnu ibodè, àwọn ọkùnrin náà sì jáde lọ. Èmi kò sì mọ
ọ̀nà tí wọ́n gbà lọ. Ẹ lépa wọn kíákíá. Ẹyin yóò bá
wọn.”
6 (Ṣùgbọ́n ó ti mú wọn gòkè àjà ó sì fi wọ́n pamọ́
sí abẹ́ pòròpòrò ọkà tó tò jọ sí orí àjà.)
7 Àwọn ọkùnrin náà jáde lọ láti lépa àwọn ayọ́lẹ̀wò
náà ní ọ̀nà tí ó lọ sí ìwọ̀dò Jordani, bí àwọn tí ń lépa
wọn sì ti jáde, wọ́n ti ìlẹ̀kùn ẹnu ibodè.
8 Kí àwọn ayọ́lẹ̀wò náà tó sùn ní alẹ́, ó gòkè tọ̀ wọ́n
lọ lókè àjà.

2:1 Hb 11.31; Jk 2.25.

9 Ó sì sọ fún wọn, "Èmi mọ̀ pé Olúwa ti fún un yín
ní ilẹ̀ yìí àti pé ẹ̀rù u yín ti sọ wá di ojo dé ibi pé ìdí
gbogbo àwọn tí ó n gbé ilẹ̀ yìí ti di omi nítorí i yín.
10 Àwa ti gbọ́ bí Olúwa ti mú omi Òkun Pupa gbẹ
níwájú u yín nígbà tí ẹ̀yin jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, àti
ohun tí ẹ̀yin ṣe sí Sihoni àti Ogu, àwọn ọba méjèèjì ti
Amori ti ìlà-oòrùn Jordani, tí ẹ̀yin parun pátápátá.
11 Bí a ti gbọ́ nǹkan wọ̀nyí, ọkàn wa pami kò sì
sí okun kankan fún wa mọ́ nítorí i yín, nítorí pé
Olúwa Ọlọ́run yín ni Ọlọ́run ní òkè ọ̀run àti ní ayé.
12 Ǹjẹ́ nísinsin yìí, ẹ jọ̀wọ́ ẹ búra fún mi ní ti Olúwa
pé ẹ̀yin yóò ṣe àánú fún ìdílé mi, nítorí pé mo ti ṣe
yín ní oore. Ẹyin yóò fún mi ní àmì tó dájú:
13 pé ẹ̀yin yóò dá ẹ̀mí baba àti ìyá mi sí; arákùnrin
mi àti arábìnrin mi, àti ohun gbogbo tí wọ́n ní, àti pé
ẹ̀yin yóò gbà wá là lọ́wọ́ ikú."
14 "Ẹmí wa fún ẹ̀mí in yín!" àwọn ọkùnrin náà mú
dá a lójú. "Tí ìwọ kò bá sọ ohun tí àwa ń ṣe, àwa yóò
sì fi òtítọ́ àti àánú bá ọ lò nígbà tí Olúwa bá fún wa
ní ilẹ̀ náà."
15 Nígbà náà ní ó fi okùn sọ̀ wọ́n kalẹ̀ ní ojú u
fèrèsé, nítorí ilé tí ó ń gbé wà ní ara odi ìlú.
16 Ó sì ti sọ fún wọn pé, "Ẹ lọ sí orí òkè, kí ẹ sì fi ara
pamọ́ níbẹ̀ fún ọjọ́ mẹ́ta kí àwọn tí ń lépa yín má ba
à rí i yín títí tí wọn yóò fi darí. Lẹ́yìn náà kí ẹ máa
bá ọ̀nà yín lọ."
17 Àwọn arákùnrin náà sì sọ fún un pé, "Kí ọrùn
un wa ba à lè mọ́ kúrò nínú ìbúra tí ìwọ mú wa bú
yìí.
18 Nígbà tí àwa bá wọ ilé è rẹ, ìwọ yóò so okùn
aláwọ̀ aró yìí sí ojú fèrèsé èyí tí ìwọ fi sọ̀ wá kalẹ̀,

kí ìwọ kí ó mú baba rẹ, ìyá rẹ, àwọn arákùnrin in rẹ
àti gbogbo ìdílé è rẹ kí wọ́n wá sí inú ilé è rẹ.
19 Bí ẹnikẹ́ni bá jáde sí ìta láti inú ilé è rẹ sí inú
ìgboro ìlú, ẹ̀jẹ̀ rẹ yóò sì wà ní orí ara rẹ; ẹ̀bi rẹ yóò
sì wà lórí i rẹ. Fún ẹnikẹ́ni tí ó bá wà nínú ilé pẹ̀lú
rẹ, ẹ̀jẹ̀ rẹ yóò wà ní orí i wa bí ẹnikẹ́ni bá fi ọwọ́ kàn
án.
20 Ṣùgbọ́n bí ìwọ bá sọ ohun tí àwa ń ṣe, àwa yóò
bọ́ nínú ìbúra tí ìwọ mú wa bú.”
21 Ó dáhùn pé, “Ó dára bẹ́ẹ̀. Ẹ jẹ́ kí ó rí gẹ́gẹ́ bí ẹ̀yin
tí sọ.”

Ó sì rán wọn lọ wọ́n sì lọ. Ó sì so okùn òdòdó náà
sí ojú fèrèsé.
22 Nígbà tí wọ́n kúrò, wọ́n sì lọ sí orí òkè wọ́n sì
dúró ní ibẹ̀ ní ọjọ́ mẹ́ta, títí àwọn alépa fi wá wọn ní
gbogbo ọ̀nà wọ́n sì padà láìrí wọn.
23 Nígbà náà ni àwọn ọkùnrin méjì náà padà. Wọ́n
sì sọ̀kalẹ̀ láti orí òkè, wọ odò, wọ́n sì wá sí ọ̀dọ̀ Joṣua
ọmọ Nuni wọ́n sì sọ fún un gbogbo ohun tí ó ti ṣẹlẹ̀
sí wọn.
24 Wọ́n sì sọ fún Joṣua, “Nítòótọ́ ni Olúwa tí fi
gbogbo ilẹ̀ náà lé wa lọ́wọ́; gbogbo olùgbé ilẹ̀ náà
ni ìbẹ̀rùbojo ti mú nítorí i wa.”

3

Israẹli kọjá nínú odò Jordani

1 Ní kùtùkùtù òwúrọ̀, Joṣua àti gbogbo àwọn Is-
raẹli sí kúrò ní Ṣittimu, wọ́n sì lọ sí etí odò Jordani,
wọ́n sì pa ibùdó síbẹ̀ kí wọn tó kọjá.
2 Lẹ́yìn ọjọ́ kẹta àwọn olórí la àárín ibùdó já.
3 Wọ́n sì pàṣẹ fún àwọn ènìyàn pé, “Nígbà tí ẹ bá rí
àpótí ẹ̀rí Olúwa Ọlọ́run yín, tí àwọn àlùfáà tí wọ́n jẹ́

ọmọ Lefi rù ú, nígbà náà ni ẹ̀yin yóò sí kúrò ní ipò
yín, ẹ̀yin yóò sì máa tẹ̀lé e.
4 Ẹyin yóò lè mọ ọ̀nà tí ẹ ó gbà, torí pé ẹ̀yin kò
gba ọ̀nà yìí tẹ́lẹ̀ rí. Ṣùgbọ́n àlàfo gbọdọ̀ wà ní ààrín
yín àti àpótí náà, tó bí ìwọ̀n ẹgbẹ̀rún méjì (2,000)
ìgbọ̀nwọ́.”
5 Joṣua sì sọ fún àwọn ènìyàn pé, “Ẹ ya ara yín sí
mímọ́, nítorí ní ọ̀la, OLÚWA yóò ṣe ohun ìyanu ní
ààrín yín.”
6 Joṣua sọ fún àwọn àlùfáà pé, “Ẹyin, ẹ gbé àpótí
ẹ̀rí náà kí ẹ̀yin kí ó sì máa lọ ṣáájú àwọn ènìyàn.”
Bẹ́ẹ̀ ni wọ́n gbé e sókè, wọ́n sì ń lọ ní iwájú u wọn.
7 OLÚWA sì sọ fún Joṣua pé, “Òní yìí ni Èmi yóò
bẹ̀rẹ̀ sí í gbé ọ ga ní ojú u gbogbo àwọn ará Israẹli,
kí wọn lè mọ̀ pé Èmi wà pẹ̀lú rẹ gẹ́gẹ́ bí mo ṣe wà
pẹ̀lú Mose.
8 Sọ fún àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí ẹ̀rí náà, ‘Nígbà
tí ẹ bá dé etí omi Jordani, ẹ lọ kí ẹ sì dúró nínú odò
náà.’ ”
9 Joṣua sì sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, “Ẹ súnmọ́ ibí
kí ẹ̀yin kí ó sì fetí sí ọ̀rọ̀ OLÚWA Ọlọ́run yín.
10 Èyí ni ẹ̀yin yóò fi mọ̀ pé Ọlọ́run alààyè wà ní
ààrín yín àti pé dájúdájú yóò lé àwọn ará Kenaani,
àwọn ará Hiti, Hifi, Peresi, Girgaṣi, Amori àti Jebusi
jáde níwájú u yín.
11 Àpótí májẹ̀mú Olúwa gbogbo ayé ń gòkè lọ sí
Jordani ṣáájú u yín.
12 Ǹjẹ́ nísinsin yìí, ẹ mú ọkùnrin méjìlá nínú àwọn
ẹ̀yà Israẹli, ẹnìkan nínú ẹ̀yà kọ̀ọ̀kan.
13 Bí àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí OLÚWA, Olúwa
gbogbo ayé bá ti ẹsẹ̀ bọ odò Jordani, omi tí ń ti òkè
sàn wá yóò gé kúrò yóò sì gbá jọ bí òkìtì kan.”

14 Nígbà tí àwọn ènìyàn gbéra láti ibùdó láti kọjá
nínú odò Jordani, àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí ẹ̀rí náà
ń lọ níwájú wọn.
15 Odò Jordani sì máa ń wà ní kíkún ní gbogbo
ìgbà ìkórè. Ṣùgbọ́n bí àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí ẹ̀rí ti
dé odò Jordani tí ẹsẹ̀ wọn sì kan etí omi,
16 omi tí ń ti òkè sàn wá dúró. Ó sì gbá jọ bí òkìtì
ní òkèèrè, ní ìlú tí a ń pè ní Adamu, tí ó wà ní tòsí
Saretani; nígbà tí omi tí ń sàn lọ sínú Òkun aginjù (ti
o túmọ̀ sí Òkun Iyọ̀) gé kúrò pátápátá. Bẹ́ẹ̀ ni àwọn
ènìyàn kọjá sí òdìkejì ní ìdojúkọ Jeriko.
17 Àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí ẹ̀rí OLÚWA sì dúró
ṣinṣin lórí ilẹ̀ gbígbẹ ní ààrín Jordani, nígbà tí
gbogbo àwọn ọmọ Israẹli ń kọjá títí gbogbo orílẹ̀-
èdè náà fi rékọjá nínú odò Jordani lórí ilẹ̀ gbígbẹ.

4

1 Nígbà tí gbogbo orílẹ̀-èdè náà kọjá nínú odò
Jordani tan, OLÚWA sọ fún Joṣua pé,
2 “Yan ọkùnrin méjìlá nínú àwọn ènìyàn, ẹnìkan
nínú ẹ̀yà kọ̀ọ̀kan,
3 kí o sì pàṣẹ fún wọn pé, ‘Ẹ gbé òkúta méjìlá láti
ààrín odò Jordani ní ibi tí àwọn àlùfáà dúró sí, kí ẹ
sì rù wọn kọjá, kí ẹ sì gbé wọn sí ibi tí ẹ̀yin yóò sùn
ní alẹ́ yìí.’ ”
4 Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua pe àwọn ọkùnrin méjìlá tí ó ti yàn
nínú àwọn ọmọ Israẹli, ẹnìkan nínú ẹ̀yà kọ̀ọ̀kan,
5 ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ kọjá lọ ní iwájú àpótí
ẹ̀rí OLÚWA Ọlọ́run yín sí ààrín odò Jordani. Kí
olúkúlùkù yín gbé òkúta kọ̀ọ̀kan lé èjìká a rẹ̀, gẹ́gẹ́
bí iye ẹ̀yà àwọn ọmọ Israẹli,

6 kí ó sì jẹ́ àmì láàrín yín. Ní ọjọ́ iwájú, nígbà tí
àwọn ọmọ yín bá béèrè lọ́wọ́ yín pé, ‘Kí ni òkúta
wọ̀nyí dúró fún?’
7 Nígbà náà ni ẹ̀yin yóò dá wọn lóhùn pé, nítorí a
gé omi odò Jordani kúrò ní iwájú àpótí ẹ̀rí OLÚWA.
Nígbà tí a rékọjá a Jordani, a gé omi Jordani kúrò.
Àwọn òkúta wọ̀nyí yóò sì jẹ́ ìrántí fún àwọn ọmọ
Israẹli láéláé.”
8 Báyìí ni àwọn ọmọ Israẹli sì ṣe bí Joṣua ti pàṣẹ fún
wọn. Wọ́n gbé òkúta méjìlá láti àárín odò Jordani
gẹ́gẹ́ bí iye ẹ̀yà àwọn ọmọ Israẹli, bí OLÚWA ti sọ fún
Joṣua; wọ́n sì rù wọ́n kọjá lọ sí ibùdó, ní ibi tí wọ́n
ti gbé wọn kalẹ̀.
9 Joṣua sì to òkúta méjìlá náà sí àárín odò Jordani
fún ìrántí ní ọ̀kánkán ibi tí àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí
ẹ̀rí dúró sí. Wọ́n sì wà níbẹ̀ di òní yìí.
10 Àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí náà dúró ní àárín
Jordani títí gbogbo nǹkan tí OLÚWA pàṣẹ fún Joṣua
fi di ṣíṣe nípasẹ̀ àwọn ènìyàn, gẹ́gẹ́ bí Mose ti pàṣẹ
fún Joṣua. Àwọn ènìyàn náà sì yára kọjá,
11 bí gbogbo wọn sì ti rékọjá tán, ni àpótí ẹ̀rí
OLÚWA àti àwọn àlùfáà wá sí òdìkejì. Bí àwọn ènìyàn
sì ti ń wò wọ́n.
12 Àwọn ọkùnrin Reubeni, Gadi àti ìdajì ẹ̀yà Man-
ase náà sì rékọjá ní ìhámọ́ra ogun níwájú àwọn ọmọ
Israẹli, gẹ́gẹ́ bí Mose ti pàṣẹ fún wọn.
13 Àwọn bí ọ̀kẹ́ méjì (40,000) tó ti múra fún ogun
rékọjá lọ ní iwájú OLÚWA sí pẹ̀tẹ́lẹ̀ Jeriko láti jagun.
14 Ní ọjọ́ náà ni OLÚWA gbé Joṣua ga ní ojú gbogbo
àwọn ọmọ Israẹli, wọ́n sì bẹ̀rù u rẹ̀ ní gbogbo ọjọ́
ayé e wọn, gẹ́gẹ́ bí wọ́n ti bẹ̀rù Mose.
15 OLÚWA sì sọ fún Joṣua pé,

16 “Pàṣẹ fún àwọn àlùfáà tí o ń ru àpótí ẹ̀rí, kí wọn
kí ó jáde kúrò nínú odò Jordani.”
17 Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua pàṣẹ fún àwọn àlùfáà pé, “Ẹ jáde
kúrò nínú odò Jordani.”
18 Àwọn àlùfáà náà jáde láti inú odò pẹ̀lú àpótí ẹ̀rí
OLÚWA ni orí wọn. Bí wọ́n ti fi ẹsẹ̀ ẹ wọn tẹ orí ilẹ̀
gbígbẹ ni omi Jordani náà padà sí ààyè e rẹ̀, o sì kún
wọ bèbè bí i ti àtẹ̀yìnwá.
19 Ní ọjọ́ kẹwàá oṣù kìn-ín-ní àwọn ènìyàn náà
lọ láti Jordani, wọ́n sì dúró ní Gilgali ní ìlà-oòrùn
Jeriko.
20 Joṣua sì to àwọn òkúta méjìlá tí wọ́n mú jáde ní
Jordani jọ ní Gilgali.
21 Ó sì sọ fún àwọn ará Israẹli, “Ní ọjọ́ iwájú nígbà
tí àwọn ọmọ yín bá béèrè ní ọwọ́ baba wọn pé, ‘Kín
ni òkúta wọ̀nyí dúró fún?’
22 Nígbà náà ni ẹ ó jẹ́ kí àwọn ọmọ yín mọ̀ pé,
‘Israẹli rékọjá odò Jordani ní orí ilẹ̀ gbígbẹ.’
23 Nítorí OLÚWA Ọlọ́run yín mú Jordani gbẹ ní
iwájú u yín títí ẹ̀yin fi kọjá. OLÚWA Ọlọ́run yín ti ṣe
sí Jordani gẹ́gẹ́ bí ó ti ṣe sí Òkun Pupa, nígbà tí ó mú
un gbẹ ní iwájú wa títí àwa fi kọjá.
24 Ó ṣe èyí kí gbogbo ayé lè mọ̀ pé ọwọ́ OLÚWA ní
agbára, àti kí ẹ̀yin kí ó lè máa bẹ̀rù OLÚWA Ọlọ́run
yín ní ìgbà gbogbo.”

5

Ìkọlà fún ìran tuntun Israẹli? Ìkọlà ní Gilgali

1 Nígbà tí gbogbo àwọn ọba Amori ti ìlà-oòrùn
Jordani àti gbogbo àwọn ọba Kenaani tí ń bẹ létí
òkun gbọ́ bí OLÚWA ti mú Jordani gbẹ ní iwájú àwọn

ọmọ Israẹli títí ti a fi kọjá, ọkàn wọn pami, bẹ́ẹ̀ ni
wọn kò ní ìgboyà mọ́ láti dojúkọ àwọn ọmọ Israẹli.

2 Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Joṣua pé, “Fi akọ
òkúta ṣe abẹ kí o sì kọ àwọn ọmọ Israẹli ní ilà ní ìgbà
ẹ̀ẹ̀kejì.”
3 Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua sì ṣe abẹ akọ òkúta, ó sì kọ àwọn ọmọ
Israẹli ní ilà, ní Gibiati-Haralotu.

4 Wàyí o, ìdí tí Joṣua fi kọ wọ́n nílà nìyìí. Gbogbo
àwọn ọkùnrin tí ó ti Ejibiti jáde wá, gbogbo àwọn
ọkùnrin ogun kú ní aginjù ní ọ̀nà lẹ́yìn ìgbà tí wọ́n
jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti.
5 Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé, gbogbo àwọn ọkùnrin tó jáde láti
Ejibiti ni a ti kọ ní ilà, síbẹ̀ gbogbo ènìyàn tí a bí nínú
aginjù lẹ́yìn tí wọ́n jáde ní Ejibiti ni wọn kò kọ ní ilà.
6 Àwọn ará Israẹli rìn ní aginjù fún ogójì ọdún títí
gbogbo àwọn ọkùnrin tí ó tó ogun n jà nígbà tí wọ́n
kúrò ni Ejibiti fi kú, nítorí wọn kò gbọ́rọ̀ sí OLÚWA.
Nítorí OLÚWA ti búra fún wọn pé wọn kò ní rí ilẹ̀ tí
òun ṣe ìlérí fún àwọn baba wọn láti fi fun wa, ilẹ̀ tí ń
sàn fún wàrà àti fún oyin.
7 Bẹ́ẹ̀ ni ó gbé àwọn ọmọ wọn dìde dípò wọn, àwọn
wọ̀nyí sì ni Joṣua kọ ní ilà. Wọ́n wà ní aláìkọlà nítorí
a kò tí ì kọ wọ́n ní ilà ní ojú ọ̀nà.
8 Lẹ́yìn ìgbà tí gbogbo orílẹ̀-èdè náà kọ ilà tan,
wọ́n dúró ní ibi tí wọ́n wà ní ibùdó títí ilà wọn fi
jinná.

9 Nígbà náà ní OLÚWA wí fún Joṣua pé, “Ní òní ni
mo yí ẹ̀gàn Ejibiti kúrò ní orí yín.” Nítorí náà ni a ṣe
ń pe orúkọ ibẹ̀ ní Gilgali títí ó fi di òní yìí.

Àjọ ìrékọjá ní Gilgali

10 Ní ìrọ̀lẹ́ ọjọ́ kẹrìnlá oṣù náà, nígbà tí wọ́n pàgọ́
ní Gilgali ní pẹ̀tẹ́lẹ̀ Jeriko, àwọn ọmọ Israẹli sì ṣe
ọdún àjọ ìrékọjá.
11 Ní ọjọ́ kejì àjọ ìrékọjá, ní ọjọ́ náà gan an ni, wọ́n
jẹ nínú àwọn ìre oko ilẹ̀ náà: àkàrà aláìwú, àti ọkà
yíyan.
12 Manna náà sì tan ní ọjọ́ kejì tí wọ́n jẹ oúnjẹ
tí ilẹ̀ náà mú jáde, kò sì sí manna kankan mọ́ fún
àwọn ará Israẹli, ṣùgbọ́n ní ọdún náà wọ́n jẹ ìre oko
ilẹ̀ Kenaani.

Odi Jeriko wó lulẹ̀

13 Nígbà tí Joṣua súnmọ́ Jeriko, ó wo òkè ó sì rí
ọkùnrin kan tí ó dúró ní iwájú rẹ̀ pẹ̀lú idà ní ọwọ́
rẹ̀. Joṣua sì tọ̀ ọ́ lọ, ó sì bi í pé, “Ǹjẹ́ ìwọ wà fún wa
tàbí fún ọ̀tá a wa?”
14 “Kì í ṣe fún èyíkéyìí ó fèsì, ṣùgbọ́n gẹ́gẹ́ bí olórí
ogun OLÚWA ni mo wá nísinsin yìí.” Nígbà náà ni
Joṣua sì wólẹ̀ ní iwájú u rẹ̀ ní ìbẹ̀rù, ó sì bi í léèrè,
“Kí ni Olúwa ní í sọ fún ìránṣẹ́ rẹ̀?”
15 Olórí ogun OLÚWA sì dá a lóhùn pé, “Bọ́
sálúbàtà rẹ kúrò ní ẹsẹ̀ rẹ, nítorí pé ibi tí ìwọ dúró
sí yìí, ilẹ̀ mímọ́ ni.” Joṣua sì ṣe bẹ́ẹ̀.

6

1 Wàyí o, a ti há Jeriko mọ́lé gágá nítorí àwọn ọmọ
Israẹli, ẹnikẹ́ni kò jáde, ẹnikẹ́ni kò sì wọlé.
2 Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Joṣua pé, “Wò ó, mo
ti fi Jeriko lé ọ lọ́wọ́ pẹ̀lú ọba rẹ̀ àti àwọn jagunjagun
rẹ̀.
3 Ẹ wọ́de ogun yí ìlú náà ká lẹ́ẹ̀kan pẹ̀lú gbogbo
àwọn jagunjagun. Ẹ ṣe èyí fún ọjọ́ mẹ́fà.

4 Jẹ́ kí àwọn àlùfáà méje gbé fèrè ìwo àgbò ní iwájú
àpótí ẹ̀rí. Ní ọjọ́ keje, ẹ wọ́de ogun yí ìlú náà ká ní
ìgbà méje, pẹ̀lú àwọn àlùfáà tí ń fọn fèrè.
5 Nígbà tí ẹ bá gbọ́ ohùn fèrè náà, kí àwọn ènìyàn
hó yèè ní igbe ńlá, nígbà náà ni odi ìlú náà yóò sì
wó lulẹ̀, àwọn ènìyàn yóò sì lọ sí òkè, olúkúlùkù yóò
sì wọ inú rẹ̀ lọ tààrà.”
6 Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua ọmọ Nuni pe àwọn àlùfáà ó sì wí fún
wọn pé, “Ẹ gbé àpótí ẹ̀rí Olúwa náà kí àwọn àlùfáà
méje tí ó ru fèrè ìwo wà ní iwájú u rẹ̀.”
7 Ó sì pàṣẹ fún àwọn ènìyàn náà pé, “Ẹ lọ, kí ẹ sì yí
ìlú náà ká pẹ̀lú àwọn olùṣọ́ tí ó hámọ́ra kọjá ní iwájú
àpótí ẹ̀rí Olúwa.”
8 Nígbà tí Joṣua ti bá àwọn ènìyàn sọ̀rọ̀ tán, àwọn
àlùfáà méje tí wọ́n gbé fèrè méje ní iwájú Olúwa
kọjá sí iwájú, wọ́n sì fọn fèrè wọn, àpótí ẹ̀rí Olúwa
sì tẹ̀lé wọn.
9 Àwọn olùṣọ tí ó hámọ́ra sì lọ níwájú àwọn àlùfáà
tí ń fọn fèrè, olùṣọ́ ẹ̀yìn sì tẹ̀lé àpótí ẹ̀rí náà. Ní
gbogbo àsìkò yìí fèrè sì ń dún.
10 Ṣùgbọ́n Joṣua tí pàṣẹ fún àwọn ènìyàn pé, “Ẹ kò
gbọdọ̀ kígbe ogun, ẹ kò gbọdọ̀ gbé ohùn yín sókè, ẹ
má ṣe sọ ọ̀rọ̀ kan títí ọjọ́ tí èmi yóò sọ fún un yín pé
kí ẹ hó. Nígbà náà ni ẹ̀yin yóò sì hó!”
11 Bẹ́ẹ̀ ni ó mú kí àpótí ẹ̀rí Olúwa yí ìlú náà ká,
ó sì yí i ká lẹ́ẹ̀kan. Nígbà náà ni àwọn ènìyàn náà
padà sí ibùdó, wọ́n sì gbé ibẹ̀ fún alẹ́ náà.
12 Joṣua sì dìde ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ọjọ́ kejì, àwọn
àlùfáà sì gbé àpótí ẹ̀rí Olúwa.
13 Àwọn àlùfáà méje tí ó gbé ìpè ìwo àgbò méje ń
lọ níwájú àpótí ẹ̀rí Olúwa, wọ́n sì ń fọ́n àwọn ìpè:
àwọn tí ó hámọ́ra ogun ń lọ níwájú u wọn; àwọn

ọmọ tó wà lẹ́yìn sì ń tọ àpótí ẹ̀rí OLÚWA lẹ́yìn, àwọn
àlùfáà sì ń fọn ìpè bí wọ́n ti ń lọ.
14 Ní ọjọ́ kejì, wọ́n yí ìlú náà ká lẹ́ẹ̀kan wọ́n sì
padà sí ibùdó. Wọ́n sì ṣe èyí fún ọjọ́ mẹ́fà.
15 Ní ọjọ́ keje, wọ́n dìde ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ní
àfẹ̀mọ́júmọ́, wọ́n sì wọ́de ogun yí ìlú náà ká ní ìgbà
méje, gẹ́gẹ́ bí i ti ìṣáájú, ní ọjọ́ keje nìkan ṣoṣo ni wọ́n
wọ́de ogun yí ìlú náà ká nígbà méje.
16 Ní ìgbà keje, nígbà tí àwọn àlùfáà fọn fèrè, Joṣua
pàṣẹ fún àwọn ènìyàn pé, "Ẹ hó! Nítorí pé OLÚWA ti
fún un yín ní ìlú náà.
17 Ìlú náà àti gbogbo ohun tí ó wà níbẹ̀ ni yóò jẹ́
ìyàsọ́tọ̀ fún OLÚWA. Rahabu tí ó jẹ́ panṣágà nìkan àti
gbogbo àwọn tí ó wà pẹ̀lú u rẹ̀ ni a ó dá sí; nítorí tí
ó pa àwọn ayọ́lẹ̀wò tí á rán mọ́.
18 Ẹ pa ara yín mọ́ kúrò nínú ohun ìyàsọ́tọ̀ fún
ìparun, kí ẹ̀yin kí ó má ba à ṣojú kòkòrò nípa mímú
nínú àwọn ohun ìyàsọ́tọ̀. Bí kò ṣe bẹ́ẹ̀ ẹ ó sọ ibùdó
Israẹli di ìparun. Kí ẹ sì mú wàhálà wá sórí i rẹ̀.
19 Gbogbo fàdákà àti wúrà àti ohun èlò idẹ àti irin
jẹ́ mímọ́ fún OLÚWA, wọ́n yóò wá sínú ìṣúra OLÚWA."
20 Nígbà tí àwọn àlùfáà fọn ìpè, àwọn ènìyàn náà
sì hó. Ó sì ṣe, bí àwọn ènìyàn ti gbọ́ ìró ìpè, tí àwọn
ènìyàn sì hó ìhó ńlá, odi ìlú náà wó lulẹ̀ bẹẹrẹ; bẹ́ẹ̀
ni olúkúlùkù ya wọ inú ìlú náà lọ tààrà, wọ́n sì kó
ìlú náà.
21 Wọ́n ya ìlú náà sọ́tọ̀ fún OLÚWA àti fún ìparun,
wọ́n sì fi idà run gbogbo ohun alààyè ní ìlú náà—
ọkùnrin àti obìnrin, ọ́mọdé, àti àgbà, màlúù, àgùntàn
àti kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́.
22 Joṣua sì sọ fún àwọn ọkùnrin méjì tí wọ́n ti wá
ṣe ayọ́lẹ̀wò ilẹ̀ náà pé, "Ẹ lọ sí ilé panṣágà nì, kí ẹ sì

mu jáde àti gbogbo ohun tí í ṣe tirẹ̀ gẹ́gẹ́ bí ẹ tí búra
fún un.”
23 Bẹ́ẹ̀ ní àwọn ọ̀dọ́mọkùnrin tí ó lọ ṣe ayọ́lẹ̀wò
wọlé lọ, wọ́n sì mú Rahabu jáde, baba rẹ̀, ìyá rẹ̀,
àwọn arákùnrin rẹ̀ àti ohun gbogbo tí ó ní. Wọ́n sì
mú gbogbo ìdílé rẹ̀ jáde, wọ́n sì fi wọ́n sí ibìkan ní
ìta ibùdó àwọn ará Israẹli.
24 Nígbà náà ni wọ́n sun gbogbo ìlú náà àti
gbogbo ohun tí ó wà nínú u rẹ̀, ṣùgbọ́n wọ́n fi
fàdákà, wúrà ohun èlò idẹ àti irin sínú ìṣúra ilé
OLÚWA.
25 Ṣùgbọ́n Joṣua dá Rahabu panṣágà pẹ̀lú gbogbo
ìdílé e rẹ̀ àti gbogbo ẹni tí í ṣe tirẹ̀ sí nítorí pé, ó pa
àwọn ọkùnrin tí Joṣua rán gẹ́gẹ́ bí ayọ́lẹ̀wò sí Jeriko
mọ́. Ó sì ń gbé láàrín ará Israẹli títí di òní yìí.
26 Ní àkókò náà Joṣua sì búra pé, “Ègún ni fún ẹni
náà níwájú OLÚWA tí yóò dìde, tí yóò sì tún ìlú Jeriko
kọ́:
“Pẹ̀lú ikú àkọ́bí ọmọ rẹ̀ ni
yóò fi pilẹ̀ rẹ̀;
ikú àbíkẹ́yìn rẹ̀ ní yóò fi
gbé ìlẹ̀kùn bodè rẹ̀ ró.”
27 Bẹ́ẹ̀ ni OLÚWA wà pẹ̀lú Joṣua; òkìkí rẹ̀ sì kàn ká
gbogbo ilẹ̀ náà.

7

Ẹ̀ṣẹ̀ Akani

1 Ṣùgbọ́n àwọn ará Israẹli ṣe àìṣòótọ́ nípa ohun
ìyàsọ́tọ̀, Akani ọmọ Karmi, ọmọ Sabdi, ọmọ Sera,
ẹ̀yà Juda, mú nínú wọn. Bẹ́ẹ̀ ni ìbínú OLÚWA ru sí
àwọn ará Israẹli.

6:26 1Ọb 16.34.

2 Joṣua rán àwọn ọkùnrin láti Jeriko lọ sí Ai, tí
ó súnmọ́ Beti-Afeni ní ìlà-oòrùn Beteli, ó sì sọ fún
wọn pé, “Ẹ gòkè lọ kí ẹ sì ṣe ayọ́lẹ̀wò.” Bẹ́ẹ̀ ni àwọn
arákùnrin náà lọ, wọ́n sì yọ́ Ai wò.
3 Nígbà tí wọ́n padà sí ọ̀dọ̀ Joṣua, wọ́n wí pé, “Kì í
ṣe gbogbo àwọn ènìyàn ni ó ni láti gòkè lọ bá Ai jà.
Rán ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) tàbí ẹgbẹ̀rún mẹ́ta (3,000)
ọkùnrin láti gbà á, kí ó má ṣe dá gbogbo àwọn ènìyàn
ní agara, nítorí ìba ọkùnrin díẹ̀ ní ó wà níbẹ̀.”
4 Bẹ́ẹ̀ ní àwọn bí ẹgbẹ̀rún mẹ́ta (3,000) ọkùnrin lọ;
ṣùgbọ́n àwọn ọkùnrin Ai lé wọn sá.
5 Àwọn ènìyàn Ai sì pa àwọn bí mẹ́rìndínlógójì
nínú wọn. Wọ́n sì ń lépa àwọn ará Israẹli láti ibodè
ìlú títí dé Ṣebarimu, wọ́n sì pa àwọn tí ń sọ̀kalẹ̀. Àyà
àwọn ènìyàn náà sì já, ọkàn wọn sì pami.
6 Joṣua sì fa aṣọ rẹ̀ ya, ó sì dojúbolẹ̀ níwájú àpótí
ẹ̀rí OLÚWA títí di àṣálẹ́. Àwọn àgbà Israẹli sì ṣe bákan
náà, wọ́n ku eruku sí orí wọn.
7 Joṣua sì wí pé, “Háà, OLÚWA Olódùmarè, nítorí
kín ni ìwọ ṣe mú àwọn ènìyàn yìí kọjá Jordani, láti fi
wọ́n lé àwọn ará Amori lọ́wọ́, láti pa wọn run? Àwa
ìbá mọ̀ kí a dúró ní òdìkejì Jordani?
8 OLÚWA, kín ni èmi yóò sọ nísinsin yìí tí Israẹli sì
ti sá níwájú ọ̀tá a rẹ̀?
9 Àwọn Kenaani àti àwọn ènìyàn ìlú tí ó kù náà
yóò gbọ́ èyí, wọn yóò sì yí wa ká, wọn yóò sì ké
orúkọ wa kúrò ní ayé. Kí ni ìwọ ó ha ṣe fún orúkọ
ńlá à rẹ?”
10 OLÚWA sì sọ fún Joṣua pé, “Dìde! Kín ni ìwọ ń ṣe
tí ó fi dojúbolẹ̀?
11 Israẹli ti ṣẹ̀, wọ́n sì ti ba májẹ̀mú mi jẹ́, èyí tí
mo pàṣẹ fún wọn pé kí wọn pamọ́. Wọ́n ti mú nínú

ohun ìyàsọ́tọ̀, wọ́n ti jí, wọ́n pa irọ́, wọ́n ti fi wọ́n sí
ara ohun ìní wọn.
12 Ìdí nì èyí tí àwọn ará Israẹli kò fi lè dúró níwájú
àwọn ọ̀tá wọn; wọ́n yí ẹ̀yìn wọn padà, wọ́n sì sálọ
níwájú ọ̀tá a wọn nítorí pé àwọn gan an ti di ẹni
ìparun. Èmi kì yóò wà pẹ̀lú u yín mọ́, bí kò ṣe pé ẹ̀yin
pa ohun ìyàsọ́tọ̀ run kúrò ní àárín yín.
13 "Lọ, ya àwọn ènìyàn náà sí mímọ́. Sọ fún wọn
pé, 'Ẹ ya ara yín sí mímọ́ fún ọ̀la, nítorí báyìí ni
Olúwa, Ọlọ́run Israẹli wí, ohun ìyàsọ́tọ̀ kan ń bẹ ní
àárín yín, Israẹli. Ẹyin kì yóò lè dúró níwájú àwọn
ọ̀tá a yín títí ẹ̀yin yóò fi mú kúrò.
14 " 'Ní òwúrọ̀, kí ẹ mú ará yín wá síwájú ní ẹ̀yà
kọ̀ọ̀kan. Ẹyà tí Olúwa bá mú yóò wá sí iwájú ní
agbo ilé kọ̀ọ̀kan, agbo ilé tí Olúwa bá mú yóò wá
sí iwájú ní ìdílé kọ̀ọ̀kan, ìdílé tí Olúwa bá sì mú yóò
wá sí iwájú ní ẹni kọ̀ọ̀kan.
15 Ẹnikẹ́ni tí a bá ká mọ́ pẹ̀lú ohun ìyàsọ́tọ̀ náà, a
ó fi iná pa á run, pẹ̀lú gbogbo ohun tí ó ní. Ó ti ba
májẹ̀mú Olúwa jẹ́, ó sì ti ṣe nǹkan ìtìjú ní Israẹli!' "
16 Ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ọjọ́ kejì, Joṣua mú Israẹli wá
síwájú ní ẹ̀yà kọ̀ọ̀kan, a sì mú ẹ̀yà Juda.
17 Àwọn agbo ilé e Juda wá sí iwájú, ó sì mú agbo
ilé Sera. Ó sì mú agbo ilé Sera wá síwájú ní ìdílé
kọ̀ọ̀kan, a sì mú ìdílé Sabdi.
18 Joṣua sì mú ìdílé Simri wá síwájú ní ọkùnrin
kọ̀ọ̀kan, a sì mú Akani ọmọ Karmi, ọmọ Sabdi, ọmọ
Sera ti ẹ̀yà Juda.
19 Nígbà náà ní Joṣua sọ fún Akani pé, "Ọmọ mi fi
ògo fún Olúwa, Ọlọ́run Israẹli, kí o sì fi ìyìn fún un.
Sọ fún mi ohun tí ìwọ ti ṣe, má ṣe fi pamọ́ fún mi."

20 Akani sì dáhùn pé, “Òtítọ́ ni! Mo ti ṣẹ̀ sí OLÚWA,
Ọlọ́run Israẹli. Nǹkan tí mo ṣe nìyìí,
21 nígbà tí mo rí ẹ̀wù Babeli kan tí ó dára
nínú ìkógun, àti igba ṣékélì fàdákà àti odindi wúrà
olóṣùnwọ̀n àádọ́ta ṣékélì, mo ṣe ojúkòkòrò wọn mo
sì mú wọn. Mo fi wọ́n pamọ́ ní abẹ́ àgọ́ mi àti fàdákà
ní abẹ́ rẹ̀.”
22 Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua ran àwọn òjíṣẹ́, wọ́n sì sáré wọ inú
àgọ́ náà, ó sì wà níbẹ̀, a sì fi pamọ́ nínú àgọ́ ọ rẹ̀, àti
fàdákà ní abẹ́ ẹ rẹ̀.
23 Wọ́n sì mú àwọn nǹkan náà jáde láti inú àgọ́
rẹ̀, wọ́n mú wọn wá fún Joṣua àti gbogbo àwọn ọmọ
Israẹli, wọ́n sì fi wọ́n lélẹ̀ níwájú OLÚWA.
24 Nígbà náà ni Joṣua pẹ̀lú gbogbo Israẹli, mú
Akani ọmọ Sera, fàdákà, ẹ̀wù àti wúrà tí a dà, àwọn
ọmọ rẹ̀ ọkùnrin àti obìnrin, màlúù rẹ̀, kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́ àti
àgùntàn àgọ́ rẹ̀ àti gbogbo ohun tí ó ni, wọ́n sì kó
wọn lọ sí ibi àfonífojì Akori.
25 Joṣua sì wí pé, “Èéṣe tí ìwọ mú wàhálà yìí wá
sí orí wa? OLÚWA yóò mú ìpọ́njú wá sí orí ìwọ náà
lónìí.”
Nígbà náà ni gbogbo Israẹli sọ ọ́ ní òkúta pa, lẹ́yìn
ìgbà tí wọ́n sọ àwọn tókù ní òkúta pa tán, wọ́n sì jó
wọn níná.
26 Wọ́n sì kó òkìtì òkúta ńlá lé Akani lórí títí di
òní yìí. Nígbà náà ní OLÚWA sì yí ìbínú gbígbóná rẹ̀
padà. Nítorí náà ni a ṣe ń pe orúkọ ibẹ̀ ní àfonífojì
Akori láti ìgbà náà.

8

Ìparun Ai

1 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Joṣua pé, “Má ṣe
bẹ̀rù, kí àyà kí ó má ṣe fò ọ́. Kó gbogbo àwọn ọmọ-
ogun pẹ̀lú rẹ, kí ẹ gòkè lọ gbógun ti Ai. Nítorí mo ti fi
ọba Ai, àwọn ènìyàn rẹ̀, ìlú u rẹ̀ àti ilẹ̀ ẹ rẹ̀ lé ọ lọ́wọ́.
2 Ìwọ yóò sì ṣe sí Ai àti ọba rẹ̀ gẹ́gẹ́ bí ìwọ ti ṣe
sí Jeriko àti ọba rẹ̀, ohun ìkógun wọn àti ohun ọ̀sìn
wọn ni kí ẹ̀yin mú fún ara yín. Rán ènìyàn kí wọ́n
ba sí ẹ̀yìn ìlú náà.”
3 Bẹ́ẹ̀ ní Joṣua àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun jáde lọ
láti dojúkọ Ai. Ó sì yan ẹgbàá mẹ́ẹ̀ẹ́dógún (30,000)
àwọn ọkùnrin ogun rẹ̀ ti ó yakin, ó sì rán wọn lọ ní
òru.
4 Pẹ̀lú àwọn àṣẹ wọ̀nyí: “Ẹ fi etí sílẹ̀ dáradára. Ẹ ba
sí ẹ̀yìn ìlú náà. Ẹ má ṣe jìnnà sí i púpọ̀. Kí gbogbo
yín wà ní ìmúrasílẹ̀.
5 Èmi àti gbogbo àwọn tí ó wà pẹ̀lú mi yóò súnmọ́
ìlú náà, nígbà tí àwọn ọkùnrin náà bá jáde sí wa,
gẹ́gẹ́ bí wọ́n ti ṣe ní ìṣáájú, àwa yóò sì sá kúrò níwájú
u wọn.
6 Wọn yóò sì lépa wa títí àwa ó fi tàn wọ́n jáde kúrò
ní ìlú náà, nítorí tí wọn yóò wí pé, wọ́n ń sálọ kúrò
ní ọ̀dọ̀ wa gẹ́gẹ́ bí wọ́n tí ṣe ní ìṣáájú. Nítorí náà bí
a bá sá kúrò fún wọn,
7 ẹ̀yin yóò dìde kúrò ní ibùba, ẹ ó sì gba ìlú náà.
Olúwa Ọlọ́run yín yóò sì fi lé e yín lọ́wọ́.
8 Nígbà tí ẹ bá ti gba ìlú náà, kí ẹ sì ti iná bọ̀ ọ́. Kí
ẹ ṣe ohun tí Olúwa pàṣẹ. Mo ti fi àṣẹ fún un yín ná.”
9 Nígbà náà ni Joṣua rán wọn lọ. Wọ́n sì lọ sí ibùba,
wọ́n sì sùn ní ààrín Beteli àti Ai, ní ìwọ̀-oòrùn Ai.
Ṣùgbọ́n Joṣua wá dúró pẹ̀lú àwọn ènìyàn ní òru ọjọ́
náà.
10 Ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ọjọ́ kejì Joṣua kó àwọn ọmọ-
ogun rẹ̀, òun àti àwọn olórí Israẹli, wọ́n wọ́de ogun

lọ sí Ai.
11 Gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí ó wà pẹ̀lú u rẹ̀ sì gòkè
lọ, wọ́n sì súnmọ́ tòsí ìlú náà, wọ́n sì dé iwájú u
rẹ̀. Wọ́n sì pàgọ́ ní ìhà àríwá Ai. Àfonífojì sì wà ní
agbede-méjì wọn àti ìlú náà.
12 Joṣua sì ti fi bí ẹgbẹ̀rún márùn-ún (5,000) ọmọ-
ogun pamọ́ sí àárín Beteli àti Ai, sí ìwọ̀-oòrùn ìlú náà.
13 Wọ́n sì yan àwọn ọmọ-ogun sí ipò wọn, gbogbo
àwọn tí ó wà ní ibùdó lọ sí àríwá ìlú náà àti àwọn tí
ó sá pamọ́ sí ìwọ̀-oòrùn rẹ̀. Ní òru ọjọ́ náà Joṣua lọ sí
àfonífojì.

14 Nígbà tí ọba Ai rí èyí, òun àti gbogbo ọkùnrin
ìlú náà yára jáde ní òwúrọ̀ kùtùkùtù láti pàdé ogun
Israẹli ní pẹ̀tẹ́lẹ̀ aginjù. Ṣùgbọ́n kò mọ̀ pé àwọn kan
wà ní ibùba ní ẹ̀yìn ìlú náà.
15 Joṣua àti gbogbo àwọn Israẹli sì ṣe bí ẹni tí a lé
padà níwájú wọn, wọ́n sì sá gba ọ̀nà aginjù.
16 A sì pe gbogbo àwọn ọkùnrin Ai jọ láti lépa wọn,
wọ́n sì lépa Joṣua títí wọ́n fi tàn wọ́n jáde nínú ìlú
náà.
17 Kò sì ku ọkùnrin kan ní Ai tàbí Beteli tí kò tẹ̀lé
Israẹli. Wọ́n sì fi ìlẹ̀kùn ibodè ìlú náà sílẹ̀ ní ṣíṣí,
wọ́n sì ń lépa àwọn ará Israẹli.

18 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Joṣua pé, “Na ọ̀kọ̀ tí
ó wà lọ́wọ́ rẹ sí Ai, nítorí tí èmi yóò fi ìlú náà lé ọ ní
ọwọ́.” Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua sì na ọ̀kọ̀ ọwọ́ rẹ̀ sí Ai.
19 Bí ó ti ṣe èyí tán, àwọn ọkùnrin tí ó ba sì dìde
kánkán kúrò ní ipò wọn, wọ́n sáré síwájú. Wọn wọ
ìlú náà, wọ́n gbà á, wọ́n sì yára ti iná bọ̀ ọ́.

20 Àwọn ọkùnrin Ai bojú wo ẹ̀yìn, wọ́n rí èéfín ìlú
náà ń gòkè lọ sí ọ̀run, ṣùgbọ́n wọn kò rí, ààyè láti

sá àsálà lọ sí ibìkan kan, nítorí tí àwọn ará Israẹli tí
wọ́n tí ń sálọ sí aginjù ti yípadà sí àwọn tí ń lépa wọn.
21 Nígbà tí Joṣua àti gbogbo àwọn ará Israẹli rí i pé
àwọn tí ó bá ti gba ìlú náà, tí èéfín ìlú náà sì ń gòkè,
wọ́n yí padà wọ́n sì kọlu àwọn ọkùnrin Ai.
22 Àwọn ọmọ-ogun tí ó ba náà sì yípadà sí wọn láti
inú ìlú náà, bẹ́ẹ̀ ni wọ́n wà ní agbede-méjì àwọn ará
Israẹli ní ìhà méjèèjì. Israẹli sì pa wọ́n, bẹ́ẹ̀ ni wọn
kò sì jẹ́ kí ọ̀kan kí ó yè tàbí kí ó sálọ nínú wọn.
23 Ṣùgbọ́n wọ́n mú ọba Ai láààyè, wọ́n sì mu un
tọ Joṣua wá.
24 Nígbà tí Israẹli parí pípa gbogbo àwọn ìlú Ai
ní pápá àti ní aginjù ní ibi tí wọ́n ti lépa wọn lọ, tí
gbogbo wọ́n sì ti ojú idà ṣubú, tí a fi pa gbogbo wọn
tan, gbogbo àwọn Israẹli sì padà sí Ai, wọ́n sì fi ojú
idà kọlù ú.
25 Ẹgbàá mẹ́fà (12,000) ọkùnrin àti obìnrin ni ó kú
ní ọjọ́ náà—gbogbo wọn jẹ́ àwọn ènìyàn Ai.
26 Nítorí tí Joṣua kò fa ọwọ́ rẹ̀ tí ó di ọ̀kọ̀ mú sí ẹ̀yìn,
títí ó fi pa gbogbo àwọn tí ń gbé ìlú Ai run.
27 Ṣùgbọ́n Israẹli kó ẹran ọ̀sìn àti ìkógun ti ìlú yìí
fún ara wọn, gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Joṣua.
28 Joṣua sì jó Ai, ó sì sọ ọ́ di ààtàn, àní ahoro di òní
yìí.
29 Ó sì gbé ọba Ai kọ́ orí igi, ó sì fi kalẹ̀ síbẹ̀ títí di
ìrọ̀lẹ́. Bí oòrùn sì ti wọ̀ ni Joṣua pàṣẹ fún wọn láti sọ
òkú rẹ̀ kalẹ̀ kúrò ní orí igi, kí wọn sì wọ́ ọ jù sí àtiwọ
ẹnu ibodè ìlú náà. Wọ́n sì kó òkìtì òkúta ńlá lé e ní
orí, èyí tí ó wà títí di òní yìí.

Májẹ̀mú tí a sọ di ọ̀tun ní orí òkè Ebali

30 Nígbà náà ni Joṣua mọ pẹpẹ kan fún OLÚWA
Ọlọ́run Israẹli, ní òkè Ebali,
31 gẹ́gẹ́ bí Mose ìránṣẹ́ OLÚWA ti pàṣẹ fún àwọn
ọmọ Israẹli. Ó sì kọ́ ọ́ gẹ́gẹ́ bí a ti kọ ọ́ nínú ìwé òfin
Mose, pẹpẹ odindi òkúta, èyí tí ẹnìkan kò fi ohun èlò
irin kàn rí. Wọ́n sì rú ọrẹ ẹbọ sísun àti ọrẹ àlàáfíà ní
orí rẹ̀ sí OLÚWA.
32 Níbẹ̀, ní ojú àwọn ará Israẹli, Joṣua sì ṣe àdàkọ
òfin Mose èyí tí ó ti kọ sí ara òkúta náà.
33 Gbogbo Israẹli, àjèjì àti ọmọ ìlú, pẹ̀lú àwọn
àgbàgbà, olórí àti onídàájọ́ dúró ní ẹ̀gbẹ́ méjèèjì
àpótí ẹ̀rí OLÚWA tí ó kọjú sí àwọn àlùfáà tí ó rù ú,
tí wọ́n jẹ́ ọmọ Lefi. Ìdajì àwọn ènìyàn náà dúró ní
òkè Gerisimu, àwọn ìdajì si dúró ni òkè Ebali, gẹ́gẹ́
bí Mose ìránṣẹ́ OLÚWA ti pàṣẹ rí, pé kí wọn súre fún
àwọn ènìyàn Israẹli.
34 Lẹ́yìn èyí, Joṣua sì ka gbogbo ọ̀rọ̀ inú òfin,
ìbùkún àti ègún, gẹ́gẹ́ bí a ti kọ ọ́ nínú ìwé òfin.
35 Kò sí ọ̀rọ̀ kan nínú gbogbo èyí tí Mose pàṣẹ tí
Joṣua kò kà ní iwájú gbogbo àjọ Israẹli, títí fi kan
àwọn obìnrin àti àwọn ọmọ wọn, àti àwọn àjèjì tí ń
gbé ní àárín wọn.

9

Ìwà àrékérekè Gibeoni

1 Nísinsin yìí, nígbà tí gbogbo ọba tó wà ní ìwọ̀-
oòrùn Jordani gbọ́ nípa nǹkan wọ̀nyí, àwọn náà tí
ó wà ní orí òkè àti àwọn tí ó wà ní ẹsẹ̀ òkè, àti
gbogbo àwọn tí ó wà ní agbègbè Òkun Ńlá títí ó fi dé
Lebanoni (àwọn ọba Hiti, Amori, Kenaani, Peresi,
Hifi àti Jebusi)

8:30 De 27.2-8.

2 wọ́n sì kó ara wọn jọ láti bá Joṣua àti Israẹli
jagun.
3 Ṣùgbọ́n nígbà tí àwọn ènìyàn Gibeoni gbọ́ ohun
tí Joṣua ṣe sí Jeriko àti Ai,
4 wọ́n dá ọgbọ́n ẹ̀tàn. Wọ́n lọ gẹ́gẹ́ bí aṣojú tí
kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́ wọn kún fún ẹrù tí a fi àwọn àpò tó ti gbó
dì, àti àwọn awọ ọtí wáìnì tó ti gbó tí a tún rán.
5 Àwọn ọkùnrin náà sì wọ bàtà àti aṣọ tí ó ti gbó.
Gbogbo oúnjẹ tí wọ́n pèsè fún ara wọn sì bu.
6 Wọ́n sì tọ Joṣua lọ ní ibùdó ní Gilgali, wọ́n sì
sọ fún òun àti àwọn ọkùnrin Israẹli pé, "Ìlú òkèrè ní
àwọn ti wá, ẹ ṣe àdéhùn àlàáfíà pẹ̀lú wa."
7 Àwọn ọkùnrin Israẹli sọ fún àwọn ará Hifi pé,
"Ṣùgbọ́n bóyá tòsí wa ni ẹ ń gbé. Báwo ni a ó ṣe lè ṣe
àdéhùn pẹ̀lú yín?"
8 "Ìránṣẹ́ rẹ ní àwa í ṣe." Wọ́n sọ fún Joṣua.
Ṣùgbọ́n Joṣua béèrè, "Ta ni yín àti pé níbo ni ẹ̀yin
ti wá?"
9 Wọ́n sì dáhùn pé, "Ní ilẹ̀ òkèèrè ní àwọn ìránṣẹ́
rẹ tí wá, nítorí orúkọ OLÚWA Ọlọ́run rẹ. Nítorí tí àwa
ti gbọ́ òkìkí rẹ àti ohun gbogbo tí ó ti ṣe ní Ejibiti,
10 àti ohun gbogbo tí ó ti ṣe sí ọba àwọn Amori
méjèèje tí ń bẹ ní òkè Jordani, sí Sihoni ọba Heṣboni,
àti Ogu ọba Baṣani, tí wọ́n jẹ ọba ní Aṣtarotu.
11 Àwọn àgbàgbà wa àti gbogbo àwọn tí ń gbé ìlú
wa sọ fún wa pé, 'Ẹ mú oúnjẹ lọ́wọ́ fún ìrìnàjò yín,
ẹ lọ pàdé wọn, kí ẹ sì sọ fún wọn pé, "Àwa ni ìránṣẹ́
yín, ẹ dá àdéhùn pẹ̀lú wa." '
12 Gbígbóná ní a mú oúnjẹ wa wá, nígbà tí a dì í ní
ilé ní ọjọ́ tí à ń bọ̀ wá sọ́dọ̀ yín. Ṣùgbọ́n ẹ wò ó bí ó
ṣe gbẹ àti bí ó sì ṣe bu nísinsin yìí.

13 Àti ìgò wáìnì wọ̀nyí, tí àwa rọ kún tuntun ni,
ṣùgbọ́n ẹ wò ó bí wọ́n ti sán. Aṣọ àti bàtà wa ni ó sì
ti gbó nítorí ìrìnàjò ọ̀nà jíjìn.”
14 Àwọn ọkùnrin Israẹli sì yẹ oúnjẹ wọn wò, wọn
kò sì wádìí ní ọwọ́ OLÚWA.
15 Nígbà náà ni Joṣua ṣe àdéhùn àlàáfíà pẹ̀lú wọn
láti dá wọn sí, àti àwọn olórí ìjọ ènìyàn fi ọwọ́ sí
àdéhùn náà nípa ṣíṣe ìbúra.
16 Ní ẹ̀yìn ọjọ́ mẹ́ta tí wọ́n ti ṣe àdéhùn pẹ̀lú àwọn
ará Gibeoni, àwọn ọmọ Israẹli gbọ́ pé aládùúgbò
wọn ni wọ́n, tí ń gbé ní tòsí wọn.
17 Bẹ́ẹ̀ ní àwọn ọmọ Israẹli jáde, wọ́n sì dé ìlú
wọn ní ọjọ́ kẹta: Gibeoni, Kefira, Beeroti àti Kiriati-
Jearimu.
18 Ṣùgbọ́n àwọn ọmọ Israẹli kò si kọlù wọ́n, nítorí
pé àwọn àgbàgbà ìjọ ènìyàn ti búra fún wọn ní orúkọ
OLÚWA Ọlọ́run Israẹli.
Gbogbo ènìyàn sì kùn sí àwọn àgbàgbà náà,
19 ṣùgbọ́n gbogbo àwọn olórí dáhùn pé, “Àwa ti
búra fún wọn ní orúkọ OLÚWA Ọlọ́run Israẹli, a kò
sì lè fọwọ́ kàn wọ́n nísinsin yìí.
20 Èyí ní àwa yóò ṣe sí wọn, àwa yóò dá wọn sí, kí
ìbínú kí ó má ba à wá sórí wa, nítorí ìbúra tí a búra
fún wọn.”
21 Wọ́n tẹ̀síwájú, “Ẹ dá wọn sí, ṣùgbọ́n ẹ jẹ́ kí
wọn jẹ́ gégigégi àti apọnmi fún gbogbo ìlú.” Àwọn
àgbàgbà náà sì mú ìlérí wọn ṣẹ fún wọn.
22 Nígbà náà ni Joṣua pe àwọn ọmọ Gibeoni jọ pé,
“Èéṣe tí ẹ̀yin fi tàn wá wí pe, ‘Àwa gbé ní ibi tí ó jìnnà
sí yín,’ nígbà tí ó jẹ́ pé tòsí wa ní ẹ̀yin ń gbé?
23 Nísinsin yìí, ẹ̀yin di ẹni ègún, ẹ̀yin kò sì ní kúrò
ní gégigégi àti apọnmi fún ilé Ọlọ́run mi.”

24 Wọ́n sì dá Joṣua lóhùn pé, "Nítorí tí a sọ fún
àwọn ìránṣẹ́ rẹ dájúṣáká bí OLÚWA Ọlọ́run rẹ ti pàṣẹ
fún Mose ìránṣẹ́ rẹ̀, láti fún yín ní gbogbo ilẹ̀ náà, kí
ó sì pa gbogbo olùgbé ilẹ̀ náà run kúrò ní iwájú yín.
Nítorí náà, àwa bẹ̀rù ẹ̀mí wa nítorí yín, èyí sì ni ìdí tí
a fi ṣe bẹ́ẹ̀.
25 Nísinsin yìí, àwa wà ní ọwọ́ yín. Ohunkóhun tí ẹ
bá rò pé ó yẹ ó si tọ́ lójú yín ní kí ẹ fi wá ṣe."
26 Bẹ́ẹ̀ ní Joṣua sì gbà wọ́n là kúrò ní ọwọ́ àwọn
ọmọ Israẹli. Wọn kò sì pa wọ́n.
27 Ní ọjọ́ náà ni ó sọ àwọn Gibeoni di aṣẹ́gi àti
apọnmi fún àwọn ará ìlú àti fún pẹpẹ OLÚWA ní ibi
tí OLÚWA yóò yàn. Báyìí ni wọ́n wà títí di òní yìí.

10

Òòrùn dúró jẹ́

1 Ní báyìí tí Adoni-Sedeki ọba Jerusalẹmu gbọ́ pé
Joṣua ti gba Ai, tí ó sì ti pa wọ́n pátápátá; tí ó sì ṣe
sí Ai àti ọba rẹ̀ gẹ́gẹ́ bí ó ti ṣe sí Jeriko àti ọba rẹ̀,
àti bí àwọn ènìyàn Gibeoni ti ṣe àdéhùn àlàáfíà pẹ̀lú
Israẹli, tí wọ́n sì ń gbé nítòsí wọn.
2 Ìbẹ̀rù sì mú òun àti àwọn ènìyàn rẹ̀ torí pé
Gibeoni jẹ́ ìlú tí ó ṣe pàtàkì, bí ọ̀kan nínú àwọn
ìlú ọba; ó tóbi ju Ai lọ, gbogbo ọkùnrin rẹ̀ ní ó jẹ́
jagunjagun.
3 Nítorí náà Adoni-Sedeki ọba Jerusalẹmu bẹ Ho-
hamu ọba Hebroni, Piramu ọba Jarmatu, Jafia ọba
Lakiṣi àti Debiri ọba Egloni. Wí pe,
4 "Ẹ gòkè wá, kí ẹ sì ràn mi lọ́wọ́ láti kọlu Gibeoni,
nítorí tí ó ti wà ní ìrẹ́pọ̀ pẹ̀lú Joṣua àti àwọn ará
Israẹli."

5 Àwọn ọba Amori máràárùn, ọba Jerusalẹmu,
Hebroni, Jarmatu, Lakiṣi àti Egloni, kó ara wọn jọ,
wọ́n sì gòkè, àwọn àti gbogbo ogun wọn, wọ́n sì
dojúkọ Gibeoni, wọ́n sì kọlù ú.
6 Àwọn ará Gibeoni sì ránṣẹ́ sí Joṣua ní ibùdó ní
Gilgali pé, "Ẹ má ṣe fi ìránṣẹ́ yín sílẹ̀. Ẹ gòkè tọ̀ wà
wá ní kánkán kí ẹ sì gbà wá là. Ẹ ràn wá lọ́wọ́, nítorí
gbogbo àwọn ọba Amori tí ń gbé ní orílẹ̀-èdè òkè
dojú ìjà kọ wá."
7 Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua gòkè lọ láti Gilgali pẹ̀lú gbogbo
ogun rẹ̀, àti akọni nínú àwọn ọmọ-ogun rẹ̀.
8 OLÚWA sì sọ fún Joṣua pé, "Má ṣe bẹ̀rù wọn, Mo
ti fi wọ́n lé ọ lọ́wọ́. Kò sí ẹnikẹ́ni nínú wọn ti yóò lè
dojúkọ ọ́."
9 Lẹ́yìn ìgbà tí wọ́n ti wọ́de ogun ní gbogbo òru
náà láti Gilgali, Joṣua sì yọ sí wọn lójijì.
10 OLÚWA mú kí wọn dààmú níwájú àwọn Israẹli,
wọ́n sì pa wọ́n ní ìpakúpa ní Gibeoni. Israẹli sì lépa
wọn ní ọ̀nà tí ó lọ sí Beti-Horoni, ó sì pa wọ́n dé
Aseka, àti Makkeda.
11 Bí wọ́n sì tí ń sá ní iwájú Israẹli ní gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́ ní
ọ̀nà láti Beti-Horoni títí dé Aseka, OLÚWA rọ yìnyín
ńlá sí wọn láti ọ̀run wá, àwọn tí ó ti ipa yìnyín kú sì
pọ̀ ju àwọn tí àwọn ará Israẹli fi idà pa lọ.
12 Ní ọjọ́ tí OLÚWA fi àwọn ọmọ Amori lé Israẹli
lọ́wọ́, Joṣua sọ fún OLÚWA níwájú àwọn ará Israẹli,

"Ìwọ oòrùn, dúró jẹ́ẹ́ ní orí Gibeoni,
Ìwọ òṣùpá, dúró jẹ́ẹ́ lórí àfonífojì Aijaloni."
13 Bẹ́ẹ̀ ni oòrùn náà sì dúró jẹ́ẹ́,
òṣùpá náà sì dúró,
títí tí ìlú náà fi gbẹ̀san lára àwọn ọ̀tá rẹ̀,
gẹ́gẹ́ bí a ti kọ́ nínú ìwé Jaṣari.

Oòrùn sì dúró ní agbede-méjì ọ̀run, kò sì wọ̀ ní
ìwọ̀n odindi ọjọ́ kan.
14 Kò sí ọjọ́ tí o dàbí rẹ̀ ṣáájú tàbí ní ẹ̀yìn rẹ̀, ọjọ́
tí OLÚWA gbọ́ ohùn ènìyàn. Dájúdájú OLÚWA jà fún
Israẹli!
15 Nígbà náà ni Joṣua àti gbogbo Israẹli padà sí
ibùdó ní Gilgali.

A pa ọba Amori márùn-ún

16 Ní báyìí àwọn ọba Amori márùn-ún ti sálọ, wọ́n
sì fi ara pamọ́ nínú ihò àpáta kan ní Makkeda,
17 nígbà tí wọ́n sọ fún Joṣua pé, a ti rí àwọn
ọba márààrún, ti ó fi ara pamọ́ nínú ihò àpáta ní
Makkeda,
18 ó sì wí pé, "Ẹ yí òkúta ńlá dí ẹnu ihò àpáta náà,
kí ẹ sì yan àwọn ọkùnrin sí ibẹ̀ láti ṣọ́ ọ.
19 Ṣùgbọ́n, ẹ má ṣe dúró! Ẹ lépa àwọn ọ̀tá yín,
ẹ kọlù wọ́n láti ẹ̀yìn, kí ẹ má ṣe jẹ́ kí wọn kí ó dé
ìlú wọn, nítorí tí OLÚWA Ọlọ́run yín tí fi wọ́n lé yín
lọ́wọ́."
20 Bẹ́ẹ̀ ní Joṣua àti àwọn ọmọ Israẹli pa wọ́n
ní ìpakúpa wọ́n sì pa gbogbo ọmọ-ogun àwọn ọba
márààrún run, àyàfi àwọn díẹ̀ tí wọ́n tiraka láti dé
ìlú olódi wọn.
21 Gbogbo àwọn ọmọ-ogun sì padà sí ọ̀dọ̀ Joṣua ní
ibùdó ogun ní Makkeda ní àlàáfíà, kò sí àwọn tí ó
dábàá láti tún kọlu Israẹli.
22 Joṣua sì wí pe, "Ẹ ṣí ẹnu ihò náà, kí ẹ sì mú àwọn
ọba márààrún jáde wá fún mi."
23 Bẹ́ẹ̀ ni wọ́n sì mú àwọn ọba márààrún náà
kúrò nínú ihò àpáta, àwọn ọba Jerusalẹmu, Hebroni,
Jarmatu, Lakiṣi àti Egloni.

24 Nígbà tí wọ́n mú àwọn ọba náà tọ Joṣua wá, ó pe
gbogbo àwọn ọkùnrin Israẹli, ó sì sọ fún àwọn olórí
ọmọ-ogun tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ pé, "Ẹ súnmọ́ bí, kí ẹ sì fi
ẹsẹ̀ yín lé ọrùn àwọn ọba wọ̀nyí." Bẹ́ẹ̀ ni wọ́n wá sí
iwájú, wọ́n sì gbé ẹsẹ̀ lé ọrùn wọn.
25 Joṣua sì sọ fún wọn pé, "Ẹ má ṣe bẹ̀rù, ẹ má sì ṣe
fòyà. Ẹ ṣe gírí, kí ẹ sì mú àyà le. Báyìí ni Olúwa yóò
ṣe sí gbogbo àwọn ọ̀tá yín, tí ẹ̀yin yóò bá jà."
26 Nígbà náà ni Joṣua kọlù wọ́n, ó sì pa àwọn
ọba máràààrún náà, ó sì so wọ́n rọ̀ ní orí igi ọ̀tọ̀ọ̀tọ̀
márùn-ún, wọ́n sì fi wọ́n sí orí igi títí di ìrọ̀lẹ́.
27 Nígbà tí oòrùn wọ̀, Joṣua pàṣẹ, wọ́n sì sọ̀ wọ́n
kalẹ̀ kúrò ní orí igi, wọ́n sì gbé wọn jù sí inú ihò
àpáta ní ibi tí wọ́n sá pamọ́ sí. Wọ́n sì fi òkúta ńlá dí
ẹnu ihò náà, tí ó sì wà níbẹ̀ di òní yìí.
28 Ní ọjọ́ náà Joṣua gba Makkeda. Ó sì fi ojú
idà kọlu ìlú náà àti ọba rẹ̀, ó sì run gbogbo wọn
pátápátá, kò fi ẹnìkan sílẹ̀. Ó sì ṣe sí ọba Makkeda
gẹ́gẹ́ bí o ti ṣe sí ọba Jeriko.

A ṣẹ́gun àwọn ìlú ìhà gúúsù

29 Nígbà náà ní Joṣua àti gbogbo Israẹli tí ó wà
pẹ̀lú rẹ̀ kọjá láti Makkeda lọ sí Libina wọ́n sì kọlù
ú.
30 Olúwa sì fi ìlú náà àti ọba rẹ̀ lé Israẹli lọ́wọ́. Ìlú
náà àti gbogbo àwọn ènìyàn ibẹ̀ ni Joṣua fi idà pa.
Kò fi ẹnìkan sílẹ̀ ní ibẹ̀: Ó sì ṣe sí ọba rẹ̀ gẹ́gẹ́ bí ó ti
ṣe sí ọba Jeriko.
31 Nígbà náà ni Joṣua àti gbogbo ará Israẹli, tí ó
wà pẹ̀lú rẹ̀ kọjá láti Libina lọ sí Lakiṣi; ó sì dó tì í, ó
sì kọlù ú.

32 OLÚWA sì fi Lakiṣi lé Israẹli lọ́wọ́, Joṣua sì gbà á
ní ọjọ́ keji. Ìlú náà àti gbogbo ènìyàn ibẹ̀ ní ó fi idà
pa gẹ́gẹ́ bí ó ti ṣe sí Libina.
33 Ní àkókò yìí, Horamu ọba Geseri gòkè láti ran
Lakiṣi lọ́wọ́, ṣùgbọ́n Joṣua ṣẹ́gun rẹ̀ àti àwọn ọmọ-
ogun rẹ̀ títí ti kò fi ku ẹnìkan sílẹ̀.
34 Nígbà náà ni Joṣua àti gbogbo Israẹli tí ó wà
pẹ̀lú rẹ̀ kọjá láti Lakiṣi lọ sí Egloni; wọ́n sì dó tì í,
wọ́n sì kọlù ú.
35 Wọ́n gbà á ní ọjọ́ náà, wọ́n sì fi ojú idà kọlù
ú, wọ́n sì run gbogbo ènìyàn ibẹ̀ pátápátá, gẹ́gẹ́ bí
wọ́n ti ṣe sí Lakiṣi.
36 Nígbà náà ni Joṣua àti gbogbo Israẹli ṣí láti
Egloni lọ sí Hebroni, wọ́n sì kọlù ú.
37 Wọ́n gba ìlú náà, wọ́n sì ti idà bọ́ ọ́, pẹ̀lú ọba rẹ̀,
gbogbo ìletò wọn àti gbogbo ènìyàn ibẹ̀. Wọn kò dá
ẹnìkan sí. Gẹ́gẹ́ bí ti Egloni, wọ́n run un pátápátá
àti gbogbo ènìyàn inú rẹ̀.
38 Nígbà náà ni Joṣua àti gbogbo Israẹli tí ó wà
pẹ̀lú rẹ̀ yí padà, wọ́n sì kọlu Debiri.
39 Wọ́n gba ìlú náà, ọba rẹ̀ àti gbogbo ìlú wọn,
wọ́n sì fi idà pa wọ́n. Gbogbo ènìyàn inú rẹ̀ ni wọ́n
parun pátápátá. Wọn kò sì dá ẹnìkankan sí. Wọ́n ṣe
sí Debiri àti ọba rẹ̀ gẹ́gẹ́ bí wọn ti ṣe sí Libina àti ọba
rẹ̀ àti sí Hebroni.
40 Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua ṣẹ́gun gbogbo agbègbè náà, ìlú
òkè, gúúsù, ìlú ẹsẹ̀ òkè ti ìhà ìwọ̀-oòrùn àti gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́
òkè pẹ̀lú gbogbo ọba, wọn kò dá ẹnìkankan sí. Ó pa
gbogbo ohun alààyè run pátápátá, gẹ́gẹ́ bí OLÚWA
Ọlọ́run Israẹli, ti pàṣẹ.
41 Joṣua sì ṣẹ́gun wọn láti Kadeṣi-Barnea sí Gasa àti
láti gbogbo agbègbè Goṣeni lọ sí Gibeoni.

42 Gbogbo àwọn ọba wọ̀nyí àti ilẹ̀ wọn ní Joṣua
ṣẹ́gun ní ìwọ́de ogun ẹ̀ẹ̀kan, nítorí tí OLÚWA,
Ọlọ́run Israẹli, jà fún Israẹli.
43 Nígbà náà ni Joṣua padà sí ibùdó ní Gilgali pẹ̀lú
gbogbo Israẹli.

11

A ṣẹ́gun àwọn ọba ìhà àríwá

1 Nígbà tí Jabini ọba Hasori gbọ́ nǹkan wọ̀nyí,
óránṣẹ́ sí Jobabu ọba Madoni, sí ọba Ṣimroni àti
Akṣafu,
2 àti sí àwọn ọba ìhà àríwá tí wọ́n wà ní orí òkè ní
aginjù, gúúsù ti Kinnereti, ní ẹsẹ̀ òkè ìwọ̀-oòrùn àti
ní Nafoti Dori ní ìwọ̀-oòrùn;
3 sí àwọn ará Kenaani ní ìlà-oòrùn àti ìwọ̀-oòrùn;
sí àwọn Amori, Hiti, Peresi àti Jebusi ní orí òkè; àti
sí àwọn Hifi ní ìsàlẹ̀ Hermoni ní agbègbè Mispa.
4 Wọ́n sì jáde pẹ̀lú gbogbo ogun wọn àti ọ̀pọ̀lọpọ̀
ẹṣin àti kẹ̀kẹ́ ogun ńlá, wọ́n sì pọ̀, gẹ́gẹ́ bí iyanrìn etí
òkun.
5 Gbogbo àwọn ọba yìí pa ọmọ-ogun wọn pọ̀, wọ́n
sì pa ibùdó sí ibi omi Meromu láti bá Israẹli jà.
6 OLÚWA sì sọ fún Joṣua pé, “Má ṣe bẹ̀rù wọn,
nítorí ní àkókò yìí ní ọ̀la, gbogbo wọn ni èmi yóò fi
lé Israẹli lọ́wọ́ ní pípa. Ìwọ yóò já iṣan ẹ̀yìn ẹṣin wọn,
ìwọ yóò sì sun kẹ̀kẹ́ ogun wọn.”
7 Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ̀ yọ sí
wọn ní òjijì ní ibi omi Meromu, wọ́n sì kọlù wọ́n,
8 OLÚWA sì fi wọ́n lé Israẹli lọ́wọ́. Wọ́n ṣẹ́gun
wọn, wọ́n sì lépa wọn ní gbogbo ọ̀nà títí dé Sidoni
ńlá, sí Misrefoti-Maimu, àti sí àfonífojì Mispa ní ìlà-
oòrùn, títí tí kò fi ku ẹnìkankan sílẹ̀.

9 Joṣua sì ṣe sí wọn gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti pàṣẹ: Ó sì já
iṣan ẹ̀yìn ẹṣẹ̀ ẹṣin wọn ó sì sun kẹ̀kẹ́ ogun wọn.
10 Ní àkókò náà Joṣua sì padà sẹ́yìn, ó sì ṣẹ́gun
Hasori, ó sì fi idà pa ọba rẹ̀. (Hasori tí jẹ́ olú fún
gbogbo àwọn ìlú wọ̀nyí kó tó di àkókò yí.)
11 Wọ́n sì fi idà pa gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wà ní
ibẹ̀. Wọ́n sì pa wọ́n run pátápátá, wọn kò sì fi ohun
alààyè kan sílẹ̀; ó sì fi iná sun Hasori fúnra rẹ̀.
12 Joṣua sì kó gbogbo àwọn ìlú ọba àti ọba wọn, ó sì
fi idà pa wọ́n. Ó sì run gbogbo wọn, gẹ́gẹ́ bí Mose
ìránṣẹ́ OLÚWA ti pàṣẹ.
13 Síbẹ̀ Israẹli kò sun ọ̀kankan nínú àwọn ìlú tó
wà lórí òkè kéékèèké, àyàfi Hasori nìkan tí Joṣua
sun.
14 Àwọn ará Israẹli sì kó gbogbo ìkógun àti ohun
ọ̀sìn ti ìlú náà fún ara wọn. Wọ́n sì fi idà pa gbogbo
ènìyàn títí wọ́n fi run wọ́n pátápátá, kò sí ẹni tí ó wà
láààyè.
15 Bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose ìránṣẹ́ rẹ̀, bẹ́ẹ̀ ní
Mose pàṣẹ fún Joṣua, Joṣua sì ṣe bẹ́ẹ̀. Kò fi ọ̀kankan
sílẹ̀ láìṣe nínú gbogbo ohun tí OLÚWA pàṣẹ fún
Mose.
16 Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua gba gbogbo ilẹ̀ náà: ilẹ̀ òkè,
gbogbo gúúsù, gbogbo agbègbè Goṣeni, ẹsẹ̀ òkè ti
ìwọ̀-oòrùn, aginjù àti àwọn òkè àti pẹ̀tẹ́lẹ̀ Israẹli,
17 láti òkè Halaki títí dé òkè Seiri, sí Baali-Gadi ní
àfonífojì Lebanoni ní ìsàlẹ̀ òkè Hermoni. Ó sì mú
gbogbo ọba wọn, ó sì kọlù wọ́n, ó sì pa wọ́n.
18 Joṣua sì bá gbogbo àwọn ọba wọ̀nyí jagun ní ọjọ́
pípẹ́.
19 Kò sí ìlú kan tí ó bá àwọn ará Israẹli ṣe àdéhùn
àlàáfíà, àyàfi àwọn ará Hifi tí wọ́n ń gbé ní Gibeoni,
gbogbo wọn ló bá a jagun.

20 Nítorí OLÚWA fúnra rẹ̀ ní ó sé ọkàn wọn le, kí
wọn kí ó lè bá Israẹli jagun, kí òun lè pa wọ́n run
pátápátá, kí wọn má sì ṣe rí ojúrere, ṣùgbọ́n kí ó lè
pa wọ́n, gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.
21 Ní àkókò náà ni Joṣua lọ tí ó sì run àwọn ará
Anaki kúrò ní ilẹ̀ òkè, láti Hebroni, Debiri, àti ní
Anabu, àti gbogbo ilẹ̀ Juda, àti kúrò ní gbogbo ilẹ̀
òkè Israẹli. Joṣua sì run gbogbo wọn pátápátá àti
ìlú wọn.
22 Kò sí ará Anaki kankan tí ó ṣẹ́kù ní ilẹ̀ Israẹli:
bí kò ṣe ní Gasa, Gati àti Aṣdodu.
23 Bẹ́ẹ̀ ní Joṣua sì gba gbogbo ilẹ̀ náà, gẹ́gẹ́ bí
OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose, ó sì fi fún Israẹli ní ilẹ̀ ìní
gẹ́gẹ́ bí ìpín wọn nípa ẹ̀yà wọn.
Ilẹ̀ náà sì sinmi ogun.

12

Orúkọ àwọn ọba tí a ṣẹ́gun

1 Ìwọ̀nyí ní àwọn ọba ilẹ̀ náà tí àwọn ará Israẹli ṣẹ́gun, tí wọ́n sì gba ilẹ̀ wọn ní ìlà-oòrùn Jordani, láti odò Arnoni dé òkè Hermoni, pẹ̀lú gbogbo ìhà ìlà-oòrùn aginjù:

2 Sihoni ọba àwọn Amori, tí ó jẹ ọba ní Heṣboni.
Ó ṣe àkóso láti Aroeri tí ń bẹ ní etí odò Arnoni, láti ìlú tó wà ní àárín àfonífojì náà dé odò Jabbok, èyí tí ó jẹ́ ààlà àwọn ọmọ Ammoni. Pẹ̀lú ìdajì àwọn ará Gileadi.
3 Ó sì ṣe àkóso ní orí ìlà-oòrùn aginjù láti Òkun Kinnereti sí ìhà Òkun ti aginjù (ti o túmọ̀ sí

12:1 Nu 21.21-35; De 2.26–3.11.

Òkun Iyọ̀), sí Beti-Jeṣimoti, àti láti gúúsù lọ dé
ìsàlẹ̀ ẹsẹ̀ òkè Pisga.
4 Àti agbègbè Ogu ọba Baṣani, ọ̀kan nínú àwọn tí
ó kù nínú àwọn ará Refaimu, ẹni tí ó jẹ ọba ní
Aṣtarotu àti Edrei.
5 Ó ṣe àkóso ní orí òkè Hermoni, Saleka, Baṣani
títí dé ààlà àwọn ènìyàn Geṣuri àti Maakati,
àti ìdajì Gileadi dé ààlà Sihoni ọba Heṣboni.

6 Mose ìránṣẹ́ OLÚWA àti àwọn ọmọ Israẹli
sì borí wọn. Mose ìránṣẹ́ OLÚWA sì fi ilẹ̀
wọn fún àwọn ẹ̀yà Reubeni, àwọn ẹ̀yà
Gadi àti ìdajì ẹ̀yà Manase kí ó jẹ́ ohun ìní
wọn.

7 Ìwọ̀nyí ní àwọn ọba ilẹ̀ náà tí Joṣua àti àwọn ọmọ
Israẹli ṣẹ́gun ní ìhà ìwọ̀-oòrùn Jordani, láti Baali-
Gadi ní àfonífojì Lebanoni sí òkè Halaki, èyí tí o lọ
sí ọ̀nà Seiri (Joṣua sì fi ilẹ̀ wọn fún àwọn ẹ̀yà Israẹli
ní ilẹ̀ ìní gẹ́gẹ́ bí ìpín ẹ̀yà wọn:
8 ilẹ̀ òkè, ní ẹsẹ̀ òkè ní ìhà ìwọ̀-oòrùn òkè aginjù,
ní gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́ òkè, ní aginjù àti nì gúúsù ilẹ̀ àwọn
ará: Hiti, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti àwọn ará
Jebusi).

9 Ọba Jeriko, ọ̀kan
ọba Ai (tí ó wà nítòsí Beteli), ọ̀kan
10 ọba Jerusalẹmu, ọ̀kan
ọba Hebroni, ọ̀kan
11 ọba Jarmatu, ọ̀kan
ọba Lakiṣi, ọ̀kan
12 ọba Egloni, ọ̀kan
ọba Geseri, ọ̀kan

13 ọba Debiri, ọ̀kan
ọba Gederi, ọ̀kan
14 ọba Horma, ọ̀kan
ọba Aradi, ọ̀kan
15 ọba Libina, ọ̀kan
ọba Adullamu, ọ̀kan
16 ọba Makkeda, ọ̀kan
ọba Beteli, ọ̀kan
17 ọba Tapua, ọ̀kan
ọba Heferi, ọ̀kan
18 ọba Afeki, ọ̀kan
ọba Laṣaroni, ọ̀kan
19 ọba Madoni, ọ̀kan
ọba Hasori, ọ̀kan
20 ọba Ṣimroni-Meroni, ọ̀kan
ọba Akṣafu, ọ̀kan
21 ọba Taanaki, ọ̀kan
ọba Megido, ọ̀kan
22 ọba Kedeṣi, ọ̀kan
ọba Jokneamu ni Karmeli, ọ̀kan
23 ọba Dori (ní Nafoti Dori), ọ̀kan
ọba Goyimu ní Gilgali, ọ̀kan
24 ọba Tirsa, ọ̀kan.

Gbogbo àwọn ọba náà jẹ́ mọ́kànlélọ́gbọ̀n.

13

Ilẹ̀ tí ó kù láti gbà

1 Nígbà tí Joṣua sì darúgbó tí ọjọ́ orí rẹ̀ sì pọ̀ jọjọ,
OLÚWA sọ fún un pé, “Ìwọ ti darúgbó púpọ̀, bẹ́ẹ̀ ni
ilẹ̀ sì kù lọ́pọ̀lọ́pọ̀ fún yín láti gbà.

2 “Èyí ni ilẹ̀ tí ó kù:

"gbogbo àwọn agbègbè àwọn Filistini, àti ti ara Geṣuri:
3 láti odò Ṣihori ní ìlà-oòrùn Ejibiti sí agbègbè
Ekroni ìhà àríwá, gbogbo rẹ̀ ni a kà kún Kenaani
(agbègbè ìjòyè Filistini márùn-ún ní Gasa, Aṣdodu,
Aṣkeloni, Gitti àti Ekroni;
ti àwọn ará Affimu);
4 láti gúúsù;
gbogbo ilẹ̀ àwọn ará Kenaani, láti Arah ti àwọn ará Sidoni títí ó fi dé Afeki, agbègbè àwọn ará Amori,
5 àti ilẹ̀ àwọn ará Gebali;
àti gbogbo àwọn Lebanoni dé ìlà-oòrùn, láti Baali-Gadi ní ìsàlẹ̀ òkè Hermoni dé Lebo-Hamati.

6 "Ní ti gbogbo àwọn olùgbé agbègbè òkè, láti
Lebanoni sí Misrefoti-Maimu, àní, gbogbo àwọn
ará Sidoni, èmi fúnra mi ní yóò lé wọn jáde ní iwájú
àwọn ará Israẹli. Kí o ri dájú pé o pín ilẹ̀ yí fún
Israẹli ní ilẹ̀ ìní, gẹ́gẹ́ bí mo ṣe fi àṣẹ fún ọ,
7 pín ilẹ̀ yìí ní ilẹ̀ ìní fún àwọn ẹ̀yà mẹ́sàn-án àti
ìdajì ẹ̀yà Manase."

Pínpín ilẹ̀ ìhà ìlà-oòrùn Jordani

8 Àwọn ìdajì ẹ̀yà Manase tí ó kù, àti àwọn Reubeni àti àwọn Gadi ti gba ilẹ̀ ìní, tí Mose ti fún wọn ní ìhà ìlà-oòrùn Jordani bí Mose ìránṣẹ́ OLÚWA ti fi fún wọn.
9 Ó sì lọ títí láti Aroeri tí ń bẹ létí àfonífojì Arnoni, àti láti ìlú náà tí ń bẹ ní ààrín àfonífojì náà, àti pẹ̀lú gbogbo pẹ̀tẹ́lẹ̀ Medeba títí dé Diboni.

10 Gbogbo ìlú Sihoni ọba àwọn Amori, tí ó ṣe àkóso
ní Heṣboni, títí dé ààlà àwọn ará Ammoni.
11 Àti Gileadi, ní agbègbè àwọn ènìyàn Geṣuri
àti Maakati, gbogbo òkè Hermoni àti gbogbo
Baṣani títí dé Saleka,
12 ìyẹn, gbogbo ilẹ̀ ọba Ogu ní Baṣani, tí ó jẹ ọba
ní Aṣtarotu àti Edrei, ẹni tí ó kù nínú àwọn Refaimu
ìyókù. Mose ti ṣẹ́gun wọn, ó sì ti gba ilẹ̀ wọn.
13 Ṣùgbọ́n àwọn ará Israẹli kò lé àwọn ará Geṣuri
àti Maakati jáde, bẹ́ẹ̀ ni wọ́n ń gbé ní àárín àwọn ará
Israẹli títí di òní yìí.

14 Ṣùgbọ́n àwọn ẹ̀yà Lefi ni kò fi ogún kankan fún,
níwọ̀n ìgbà tí ó ti jẹ́ pé ọrẹ àfinásun sí OLÚWA
Ọlọ́run Israẹli ni ogún tiwọn, gẹ́gẹ́ bí o ti ṣèlérí
fún wọn.

15 Èyí ni Mose fi fún ẹ̀yà Reubeni ni agbo
ilé sí agbo ilé,
16 láti agbègbè Aroeri ní etí Arnoni Jọ́ọ̀jì àti láti
ìlú tí ń bẹ láàrín Jọ́ọ̀jì, àti gbogbo pẹ̀tẹ́lẹ̀ ní ìkọjá
Medeba
17 sí Heṣboni àti gbogbo ìlú rẹ̀ ní pẹ̀tẹ́lẹ̀, pẹ̀lú
Diboni, Bamoti Baali, Beti-Baali-Mioni,
18 Jahisa, Kedemoti, Mefaati,
19 Kiriataimu, Sibma, Sereti Ṣahari lórí òkè ní
àfonífojì.
20 Beti-Peori, gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́ Pisga, àti Beti-Jeṣimoti
21 gbogbo ìlú tí ó wà ní pẹ̀tẹ́lẹ̀ àti gbogbo agbègbè
Sihoni ọba Amori, tí ó ṣe àkóso Heṣboni. Mose sì ti
ṣẹ́gun rẹ̀ àti àwọn ọmọ ìjòyè Midiani, Efi, Rekemu,
Suri, Huri àti Reba, àwọn ọmọ ọba pawọ́pọ̀ pẹ̀lú
Sihoni tí ó gbé ilẹ̀ náà.

22 Ní àfikún àwọn tí a pa ní ogun, àwọn ọmọ Israẹli
fi idà pa Balaamu ọmọ Beori alásọtẹ́lẹ̀.
23 Ààlà àwọn ọmọ Reubeni ni etí odò Jordani. Àwọn ìlú wọ̀nyí àti abúlé rẹ̀ ni ilẹ̀ ìní àwọn ọmọ Reubeni ní agbo ilé ní agbo ilé.

24 Èyí ni ohun tí Mose ti fi fún ẹ̀yà Gadi, ní agbo ilé ní agbo ilé.
25 Agbègbè ìlú Jaseri, gbogbo ìlú Gileadi àti ìdajì orílẹ̀-èdè àwọn ọmọ ará Ammoni títí dé Aroeri, ní ẹ̀bá Rabba;
26 àti láti Heṣboni lọ sí Ramati-Mispa àti Betonimu, àti láti Mahanaimu sí agbègbè ìlú Debiri,
27 àti ní àfonífojì Beti-Haramu, Beti-Nimra,
Sukkoti àti Safoni pẹ̀lú ìyókù agbègbè ilẹ̀ Sihoni ọba Heṣboni (ní ìhà ìlà-oòrùn Jordani, agbègbè rẹ̀ títí dé òpin Òkun Kinnereti).
28 Àwọn ìlú wọ̀nyí àti abúlé rẹ̀ jẹ́ ogún àwọn ọmọ Gadi, ní agbo ilé ní agbo ilé.

29 Èyí ni ohun tí Mose ti fi fún ìdajì ẹ̀yà Manase, èyí ni pé, fún ìdajì ìdílé irú-ọmọ Manase, ní agbo ilé ní agbo ilé.
30 Ilẹ̀ náà fẹ̀ dé Mahanaimu àti gbogbo Baṣani, gbogbo agbègbè ilẹ̀ Ogu ọba Baṣani, èyí tí í ṣe ibùgbé Jairi ní Baṣani, ọgọ́ta ìlú,
31 ìdajì Gileadi, àti Aṣtarotu àti Edrei (àwọn ìlú ọba
Ogu ní Baṣani).
Èyí ni fún irú àwọn ọmọ Makiri ọmọ Manase fún ààbọ̀ àwọn ọmọ Makiri, ní agbo ilé ní agbo ilé.

32 Èyí ni ogún tí Mose fi fún wọn nígbà tí ó
wà ní pẹ̀tẹ́lẹ̀ Moabu ní ìhà kejì Jordani
ní ìlà-oòrùn Jeriko.
33 Ṣùgbọ́n fún ẹ̀yà Lefi, Mose kò fi ogún fún
un; OLÚWA, Ọlọ́run Israẹli, ní ogún wọn, gẹ́gẹ́ bí ó ti
ṣe ìlérí fún wọn.

14

Pínpín ilẹ̀ ìhà ìwọ̀-oòrùn Jordani

1 Ìwọ̀nyí ni ilẹ̀ tí àwọn ọmọ Israẹli gbà gẹ́gẹ́ bí
ogún ní ilẹ̀ Kenaani, tí Eleasari àlùfáà, Joṣua ọmọ
Nuni àti olórí ẹ̀yà àwọn agbo ilé Israẹli pín fún wọn.
2 Ìbò ni a fi pín ìní wọn fún àwọn ẹ̀yà mẹ́sàn-án
ààbọ̀ gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti pàṣẹ láti ọwọ́ Mose.
3 Mose ti fún àwọn ẹ̀yà méjì àti ààbọ̀ ní ogún wọn
ní ìlà-oòrùn Jordani, ṣùgbọ́n àwọn ọmọ Lefi ni kò fi
ìní fún ní ààrín àwọn tí ó kù.
4 Àwọn ọmọ Josẹfu sì di ẹ̀yà méjì, Manase àti
Efraimu. Àwọn ọmọ Lefi kò gba ìpín ní ilẹ̀ náà bí
kò ṣe àwọn ìlú tí wọn yóò máa gbé, pẹ̀lú pápá oko
tútù fún ọ̀wọ́ ẹran àti agbo ẹran wọn.
5 Bẹ́ẹ̀ ni àwọn ará Israẹli pín ilẹ̀ náà, gẹ́gẹ́ bí
OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

A fún Kalebu ní Hebroni

6 Àwọn ọkùnrin Juda wá sí ọ̀dọ̀ Joṣua ní Gilgali.
Kalebu ọmọ Jefunne ti Kenissiti wí fún un pé, "Ìwọ
rántí ohun tí OLÚWA sọ fún Mose ènìyàn Ọlọ́run ní
Kadeṣi-Barnea nípa ìwọ àti èmi.
7 Mo jẹ́ ọmọ ogójì ọdún nígbà tí Mose ìránṣẹ́
OLÚWA rán mi láti Kadeṣi-Barnea lọ rin ilẹ̀ náà wò.
Mo sì mú ìròyìn wá fún un gẹ́gẹ́ bí o ti dá mi lójú,

8 ṣùgbọ́n àwọn arákùnrin mi tí wọ́n bá mi lọ mú
àyà àwọn ènìyàn já. Ṣùgbọ́n ní tèmi, èmi fi gbogbo
ọkàn tẹ̀lé OLÚWA Ọlọ́run mi.
9 Ní ọjọ́ náà, Mose búra fún mi pé, 'Ilẹ̀ tí ẹsẹ̀ rẹ ti
rìn ni yóò jẹ́ ìní rẹ àti ti àwọn ọmọ rẹ láéláé, nítorí
pé ìwọ fi tọkàntọkàn wà pẹ̀lú OLÚWA Ọlọ́run mi.'

10 "Ǹjẹ́ nísinsin yìí, kíyèsi i OLÚWA dá mi sí gẹ́gẹ́ bí
ó ti wí, láti ọdún márùndínláàádọ́ta yìí wá, láti ìgbà
tí OLÚWA ti sọ ọ̀rọ̀ yìí fún Mose, nígbà tí Israẹli ń rìn
kiri nínú aginjù, sì kíyèsi i nísinsin yìí, èmi nìyìí lónìí,
ọmọ àrùndínláàdọ́rùn-ún ọdún.
11 Síbẹ̀ èmi ní agbára lónìí, bí ìgbà tí Mose rán mi
jáde. Èmi sì ní agbára láti jáde fún ogun nísinsin yìí
gẹ́gẹ́ bí mo ti wà ní ìgbà náà.
12 Nísinsin yìí fi ìlú orí òkè fún mi èyí tí OLÚWA ṣe
ìlérí fún mi ní ọjọ́ náà. Ìwọ gbọ́ ní ìgbà náà pé àwọn
ọmọ Anaki ti wà ní ibẹ̀, àti àwọn ìlú wọn tóbi, pé ó
sì ṣe olódi, ṣùgbọ́n bí OLÚWA ba fẹ́, èmi yóò lé wọn
jáde, gẹ́gẹ́ bí ó ti sọ."
13 Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua súre fun Kalebu ọmọ Jefunne ó si
fun un ní Hebroni ni ilẹ̀ ìní.
14 Bẹ́ẹ̀ ni Hebroni jẹ́ ti Kalebu ọmọ Jefunne ará
Kenissiti láti ìgbà náà, nítorí tí ó tẹ̀lé OLÚWA Ọlọ́run
Israẹli tọkàntọkàn.
15 (Hebroni a sì máa jẹ́ Kiriati-Arba ní ẹ̀yìn Arba,
èyí tí ó jẹ́ ènìyàn ńlá nínú àwọn ọmọ Anaki.)
Nígbà náà ni ilẹ̀ náà sinmi ogun.

15

Ìpín fún ẹ̀yà Juda

1 Ìpín fún ẹ̀yà Juda, ní agbo ilé agbo ilé, títí
dé agbègbè Edomu, títí dé aginjù Sini ní
òpin ìhà gúúsù.

2 Ààlà wọn ní ìhà gúúsù bẹ̀rẹ̀ láti etí òpin ìhà
gúúsù Òkun Iyọ̀,
3 ó sì gba gúúsù Akrabbimu lọ, títí dé Sini àti
sí iwájú ìhà gúúsù Kadeṣi-Barnea. Nígbà náà ó sì
tún kọjá Hesroni lọ sí Adari, ó sì tún yípo yíká lọ sí
Karka.
4 Ó tún kọjá lọ sí Asmoni, ó sì papọ̀ mọ́ Wadi ti
Ejibiti, ó parí sí Òkun. Èyí ni ààlà wọn ní ìhà gúúsù.
5 Ààlà wọn ní ìhà ìlà-oòrùn ní Òkun Iyọ̀ títí dé ẹnu
Jordani.
Ààlà àríwá bẹ̀rẹ̀ láti etí òkun ní ẹnu Jordani,
6 ààlà náà sì tún dé Beti-Hogla, ó sì lọ sí ìhà àríwá
Beti-Araba. Ààlà náà sì tún dé ibi Òkúta Bohani ti
ọmọ Reubeni.
7 Ààlà náà gòkè lọ títí dé Debiri láti àfonífojì
Akori, ó sì yípadà sí àríwá Gilgali, èyí tí ń bẹ ní iwájú
òkè Adummimu, tí ń bẹ ní ìhà gúúsù odò náà. Ó sì
tẹ̀síwájú sí apá omi En-Ṣemeṣi, ó sì jáde sí En-Rogeli.
8 Ààlà náà sì tún gòkè lọ sí àfonífojì Beni-
Hinnomu ní ìhà gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́ gúúsù ti Jebusi (tí í ṣe
Jerusalẹmu). Ó sì gòkè lọ sí orí òkè tí ó wà lórí
àfonífojì Hinnomu tí ń bẹ ní ìpẹ̀kun àfonífojì Re-
faimu ní ìhà àríwá.
9 Ààlà náà sì lọ láti orí òkè lọ sí ìsun omi Nefitoa,
ó sì jáde sí ìlú òkè Efroni, ó sì lọ sí apá ìsàlẹ̀ Baalahi
(tí í ṣe, Kiriati-Jearimu).
10 Ààlà tí ó yípo láti Baalahi lọ sí ìhà ìwọ̀-oòrùn sí

òkè Seiri, ó sì lọ sí gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́ àríwá òkè Jearimu (tí í
ṣe, Kesaloni), ó sì sọ̀kalẹ̀ lọ sí Beti-Ṣemeṣi, ó sì kọjá
lọ sí Timna.
11 Ààlà náà sì lọ sí gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́ àríwá òkè Ekroni, ó sì
yípadà lọ sí Ṣikkeroni, ó sì yípadà lọ sí òkè Baalahi, ó
sì dé Jabneeli, ààlà náà sì parí sí Òkun.
12 Ààlà ìwọ̀-oòrùn sì jẹ́ agbègbè Òkun Ńlá.

Ìwọ̀nyí ni ààlà àyíká ènìyàn Juda ní agbo ilé wọn.

13 Gẹ́gẹ́ bí àṣẹ tí Olúwa pa fún Joṣua, ó fi ìpín fún
Kalebu ọmọ Jefunne, ìpín ní Juda—Kiriati-Arba, tí í
ṣe Hebroni. (Arba sì ní baba ńlá Anaki.)
14 Kalebu sì lé àwọn ọmọ Anaki mẹ́ta jáde láti
Hebroni; Ṣeṣai, Ahimani, àti Talmai, ìran Anaki.
15 Ó sì wọ́de ogun láti ibẹ̀ lọ bá àwọn ènìyàn tí ń
gbé ní Debiri (tí à ń pè ní Kiriati-Seferi nígbà kan
rí).
16 Kalebu sì wí pé, "Èmi yóò fi ọmọbìnrin mi Aksa
fún ọkùnrin tí ó bá kọlu Kiriati-Seferi, tí ó sì gbà á ní
ìgbéyàwó."
17 Otnieli ọmọ Kenasi, arákùnrin Kalebu, sì gbà
á, báyìí ni Kalebu sì fi ọmọbìnrin rẹ̀ Aksa fún un ní
ìyàwó.
18 Ní ọjọ́ kan, nígbà tí Aksa lọ sí ọ̀dọ̀ Otnieli, ó rọ̀ ọ́
kí ó béèrè ilẹ̀ oko lọ́wọ́ baba rẹ̀. Nígbà náà ni Aksa
sọ̀kalẹ̀ ní orí kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́ rẹ̀, Kalebu sì béèrè pé, "Kí ni
kí èmi ṣe fún ọ?"
19 Ó sì dáhùn pé, "Mo ń fẹ́ kí o ṣe ojúrere kan fún
mi, nígbà ti o ti fún mi ní ilẹ̀ ní gúúsù, fún mi ní ìsun

15:14 On 1.10-15,20.

omi náà pẹ̀lú." Kalebu sì fún un ní ìsun òkè àti ìsun
ìsàlẹ̀.

20 Èyí ni ilẹ̀ ìní ẹ̀yà àwọn ọmọ Juda gẹ́gẹ́ bi ìdílé wọn.

21 Ìlú ìpẹ̀kun gúúsù ti ẹ̀yà Juda ní gúúsù ní ààlà Edomu nìwọ̀nyí:
Kabṣeeli, Ederi, Jaguri,
22 Kina, Dimona, Adada,
23 Kedeṣi, Hasori, Itina,
24 Sifi, Telemu, Bealoti,
25 Hasori Hadatta, Kerioti Hesroni (tí í ṣe Ha-
sori),
26 Amamu, Ṣema, Molada,
27 Hasari Gada, Heṣmoni, Beti-Peleti,
28 Hasari-Ṣuali, Beerṣeba, Bisiotia,
29 Baalahi, Limu, Esemu,
30 Eltoladi, Kesili, Horma,
31 Siklagi, Madmana, Sansanna,
32 Leboati, Ṣilhimu, Aini àti Rimoni, àpapọ̀ ìlú
mọ́kàndínlọ́gbọ̀n àti àwọn ìletò wọn.
33 Ní ìhà ìwọ̀-oòrùn ẹsẹ̀ òkè:
Eṣtaoli, Sora, Aṣna,
34 Sanoa, Eni-Gannimu, Tapua, Enamu,
35 Jarmatu, Adullamu, Soko, Aseka,
36 Ṣaaraimu, Adittaimu àti Gedera (tàbí Gedero-
taimu). Ìlú mẹ́rìnlá àti àwọn ìletò wọn.
37 Senani, Hadaṣa, Migdali Gadi,
38 Dileani, Mispa, Jokteeli,
39 Lakiṣi, Boskati, Egloni,
40 Kabboni, Lamasi, Kitlisi,

41 Gederoti, Beti-Dagoni, Naama àti Makkeda,
ìlú mẹ́rìndínlógún àti ìletò wọn.
42 Libina, Eteri, Aṣani,
43 Hifita, Aṣna, Nesibu,
44 Keila, Aksibu àti Meraṣa: ìlú mẹ́sàn-án àti
àwọn ìletò wọn.
45 Ekroni, pẹ̀lú ibùgbé àti àwọn ìletò rẹ̀ tó yí i
ká,
46 ìwọ̀-oòrùn Ekroni, gbogbo èyí tí ń bẹ nítòsí
Aṣdodu, pẹ̀lú àwọn ìletò wọn,
47 Aṣdodu, agbègbè ìlú rẹ̀ àti ìletò; àti Gasa, ìlú
rẹ̀ àti ìletò, títí ó fi dé odò Ejibiti àti agbègbè Òkun
Ńlá.*
48 Ní ilẹ̀ òkè náà:
Ṣamiri, Jattiri, Soko,
49 Dannah, Kiriati-Sannnah (tí í ṣe Debiri),
50 Anabu, Eṣitemo, Animu,
51 Goṣeni, Holoni àti Giloni, ìlú mọ́kànlá àti ìletò
wọn.
52 Arabu, Duma, Eṣani,
53 Janimu, Beti-Tapua, Afeka,
54 Hamuta, Kiriati-Arba (tí í ṣe, Hebroni) àti
Ṣiori: ìlú mẹ́sàn-án àti àwọn ìletò rẹ̀
55 Maoni, Karmeli, Sifi, Jutta,
56 Jesreeli, Jokdeamu, Sanoa,
57 Kaini, Gibeah àti Timna: ìlú mẹ́wàá àti àwọn
ìletò wọn.
58 Halhuli, Beti-Suri, Gedori,
59 Maarati, Beti-Anoti àti Eltekoni: ìlú mẹ́fà àti
àwọn ìletò wọn.
60 Kiriati-Baali (tí í ṣe, Kiriati-Jearimu) àti
Rabba ìlú méjì àti ìletò wọn.

---

* **15:47** Òkun Mẹditarenia

61 Ní aginjù:
Beti-Araba, Middini, Sekaka,
62 Nibṣani, Ìlú Iyọ̀ àti En-Gedi: ìlú mẹ́fà àti ìletò
wọn.

63 Juda kò lè lé àwọn ọmọ Jebusi jáde, tí wọ́n ń gbé
ní Jerusalẹmu. Àwọn ará Jebusi sì ń gbé pẹ̀lú àwọn
ènìyàn Juda títí dí òní.

16

Ìpín fún ẹ̀yà Efraimu àti Manase

1 Ìpín ti àwọn ọmọ Josẹfu láti Jordani lẹ́bàá Jeriko,
ní omi Jeriko ní ìhà ìlà-oòrùn, àní aginjù, tí ó
gòkè láti Jeriko lọ dé ilẹ̀ òkè Beteli.
2 Ó sì tẹ̀síwájú láti Beteli (tí í ṣe Lusi) kọjá lọ sí
agbègbè àwọn ará Arki ní Atarotu,
3 Ó sì sọ̀kalẹ̀ lọ sí ìhà ìwọ̀-oòrùn agbègbè àwọn ará
Jefileti, títí dé ilẹ̀ ìsàlẹ̀ Beti-Horoni, àní dé Geseri, ó
sì parí sí etí Òkun.

4 Báyìí ni Manase àti Efraimu, àwọn ọmọ
Josẹfu, gba ilẹ̀ ìní wọn.

5 Èyí ni ilẹ̀ Efraimu, ní agbo ilé agbo ilé.

Ààlà ìní wọn lọ láti Atarotu-Addari ní ìlà-oòrùn lọ
sí òkè Beti-Horoni.
6 Ó sì lọ títí dé Òkun. Láti Mikmeta ní ìhà àríwá, ó
sì yí lọ sí ìhà ìlà-oòrùn lọ sí Taanati-Ṣilo, ó sì kọjá ní
ẹ̀bá rẹ̀ lọ sí Janoa ní ìlà-oòrùn.

15:63 On 1.21; 2Sa 5.6.

7 Láti Janoa ó yípo lọ sí gúúsù sí Atarotu àti
Naara, ó sì dé Jeriko, ó sì pín sí odò Jordani.
8 Láti Tapua ààlà náà sì lọ sí ìhà ìwọ̀-oòrùn, ní
Kana-Rafini, ó sì parí ní Òkun. Èyí ni ìní ẹ̀yà àwọn
ọmọ Efraimu, ní agbo ilé agbo ilé.
9 Ó tún mú àwọn ìlú àti ìletò wọn tí ó yà sọ́tọ̀ fún
àwọn ọmọ Efraimu tí ó wà ní ààrín ìní àwọn
ọmọ Manase.

10 Wọn kò lé àwọn ara Kenaani tí ń gbé ni Geseri
kúrò, títí di òní yìí ni àwọn ará Kenaani ń gbé láàrín
àwọn ènìyàn Efraimu, ṣùgbọ́n wọ́n mú wọ́n sìn.

17

1 Èyí ní ìpín ẹ̀yà Manase tí í ṣe àkọ́bí Josẹfu, fún
Makiri, àkọ́bí Manase. Makiri sì ni baba ńlá àwọn
ọmọ Gileadi, tí ó ti gba Gileadi àti Baṣani nítorí pé
àwọn ọmọ Makiri jẹ́ jagunjagun ńlá.
2 Nítorí náà ìpín yìí wà fún ìyókù àwọn ènìyàn
Manase: ní agbo ilé Abieseri, Heleki, Asrieli,
Ṣekemu, Heferi àti Ṣemida. Ìwọ̀nyí ní àwọn ọmọ
ọkùnrin Manase ọmọ Josẹfu ní agbo ilé wọn.
3 Nísinsin yìí Selofehadi ọmọ Heferi, ọmọ Gileadi,
ọmọ Makiri, ọmọ Manase, kò ní ọmọkùnrin, bí kò
ṣe àwọn ọmọbìnrin, tí orúkọ wọn jẹ́: Mahila, Noa,
Hogla, Milka àti Tirsa.
4 Wọ́n sì lọ bá Eleasari àlùfáà, Joṣua ọmọ Nuni, àti
àwọn olórí wí pé, “Olúwa pàṣẹ fún Mose láti fún wa
ní ìní ní ààrín àwọn arákùnrin wa.” Bẹ́ẹ̀ ni Joṣua fún
wọn ní ìní pẹ̀lú àwọn arákùnrin baba wọn, gẹ́gẹ́ bí
àṣẹ Olúwa.

16:10 On 1.29; 2Sa 5.6. **17:3** Nu 26.33; 27.1-7.

5 Ìpín ilẹ̀ Manase sì jẹ́ ìsọ̀rí mẹ́wàá ní ẹ̀bá Gileadi
àti Basạni ìlà-oòrùn Jordani,
6 nítorí tí àwọn ọmọbìnrin ẹ̀yà Manase gba ìní ní
àárín àwọn ọmọkùnrin. Ilẹ̀ Gileadi sì jẹ́ ti ìyókù àwọn
ọmọ Manase.

7 Agbègbè Manase sì fẹ̀ láti Aṣeri títí dé Mikmeta
ní ìlà-oòrùn Ṣekemu. Ààlà rẹ̀ sì lọ sí ìhà gúúsù
títí tó fi dé ibi tí àwọn ènìyàn ń gbé ní Tapua,
8 (Manase lo ni ilẹ̀ Tapua, ṣùgbọ́n Tapua fúnra rẹ̀
to wà ni ààlà ilẹ̀ Manase jẹ ti àwọn ará Efraimu.)
9 Ààlà rẹ̀ sì sọ̀kalẹ̀ lọ odò Kana, ní ìhà gúúsù odò
náà. Àwọn ìlú tí ó jẹ́ ti Efraimu wà ní àárín àwọn ìlú
Manase, ṣùgbọ́n ààlà Manase ni ìhà àríwá odò náà,
ó sì yọ sí Òkun.
10 Ìhà gúúsù ilẹ̀ náà jẹ́ ti Efraimu, ṣùgbọ́n ìhà
àríwá jẹ́ ti Manase. Ilẹ̀ Manase dé Òkun, Aṣeri sì jẹ́
ààlà rẹ̀ ní àríwá, nígbà tí Isakari jẹ́ ààlà ti ìlà-oòrùn.
11 Ní àárín Isakari àti Aṣeri, Manase tún ni Beti-
Ṣeani, Ibleamu àti àwọn ènìyàn Dori, Endori,
Taanaki àti Megido pẹ̀lú àwọn abúlé tí ó yí wọn
ká (ẹ̀kẹ́ta nínú orúkọ wọn ní Nafoti).

12 Síbẹ̀, àwọn ọmọ Manase kò lè gba àwọn ìlú
wọ̀nyí, nítorí àwọn ará Kenaani ti pinnu láti gbé ní
ilẹ̀ náà.
13 Ṣùgbọ́n nígbà tí àwọn ará Israẹli di alágbára,
wọ́n mú àwọn ọmọ Kenaani sìn, ṣùgbọ́n wọn kò lé
wọn jáde pátápátá.
14 Àwọn ọmọ Josẹfu sì wí fún Joṣua pé, “Èéṣe tí ìwọ
fi fún wa ní ìpín ilẹ̀ kan àti ìdákan ní ìní? Nítorí àwa

17:11 On 1.27-28.

jẹ́ ọ̀pọ̀ ènìyàn tí OLÚWA ti bùkún lọ́pọ̀lọ́pọ̀.”
15 Joṣua dá wọn lóhùn pé, “Bí ẹ bá pọ̀ bẹ́ẹ̀, tí òkè
ìlú Efraimu bá kéré fún yin, ẹ gòkè lọ sí igbó kí ẹ sì
ṣán ilẹ̀ òkè fún ara yín ní ibẹ̀ ní ilẹ̀ àwọn ará Peresi
àti ará Refaimu.”
16 Àwọn ènìyàn Josẹfu dáhùn pé, “Òkè kò tó fún
wa, bẹ́ẹ̀ ni gbogbo àwọn ará Kenaani tí ó gbé ní
pẹ̀tẹ́lẹ̀, àti gbogbo àwọn tí ń bẹ ní Beti-Ṣeani àti àwọn
ìletò àti àwọn tí ń gbé ní àfonífojì Jesreeli ní kẹ̀kẹ́
ogun onírin.”
17 Ṣùgbọ́n Joṣua sọ fún àwọn ilé Josẹfu: fún
Efraimu àti Manase pé, “Lóòtítọ́ ni ẹ pọ̀ lọ́pọ̀lọ́pọ̀,
ẹ sì jẹ́ alágbára. Ẹyin kí yóò sì ní ìpín kan ṣoṣo.
18 Ṣùgbọ́n ilẹ̀ orí òkè igbó jẹ́ tiyín pẹ̀lú. Ẹ ṣán ilẹ̀
náà, òpin rẹ̀ yóò jẹ́ tiyín pátápátá. Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé
àwọn ará Kenaani ní kẹ̀kẹ́ ogun irin, tí ó sì jẹ́ pé
wọ́n ní agbára, síbẹ̀ ẹ lè lé wọn jáde.”

18

Pínpín ilẹ̀ tí ó kù

1 Gbogbo ìjọ àwọn ọmọ Israẹli péjọ ní Ṣilo, wọ́n si
kọ́ àgọ́ ìpàdé ní ibẹ̀. Gbogbo ilẹ̀ náà sì wà ní abẹ́
àkóso wọn,
2 ṣùgbọ́n ó ku ẹ̀yà méje nínú àwọn ọmọ Israẹli tí
kò tí ì gba ogún ìní wọn.
3 Báyìí ni Joṣua sọ fún àwọn ọmọ Israẹli, “Báwo ni
ẹ̀yin yóò ṣe dúró pẹ́ tó, kí ẹ tó gba ilẹ̀ ìní tí OLÚWA
Ọlọ́run àwọn baba yín ti fi fún yín?
4 Ẹ yan àwọn ọkùnrin mẹ́ta nínú ẹ̀yà kọ̀ọ̀kan. Èmi
yóò rán wọn jáde láti lọ bojú wo ilẹ̀ náà káàkiri, wọn
yóò sì ṣe àpèjúwe rẹ̀, gẹ́gẹ́ bí ìní ẹni kọ̀ọ̀kan. Nígbà
náà ni wọn yóò padà tọ̀ mí wá.

5 Ẹyin yóò sì pín ilẹ̀ náà sí ọ̀nà méje kí Juda dúró sí
ilẹ̀ rẹ̀ ni ìhà gúúsù àti ilé Josẹfu ní ilẹ̀ rẹ̀ ní ìhà àríwá.
6 Lẹ́yìn ìgbà tí ẹ bá kọ àpèjúwe ọ̀nà méjèèje ilẹ̀ náà,
ẹ mú wọn wá sí ọ̀dọ̀ mi ní ibí, èmi ó sì ṣẹ́ kèké fún
yín ní iwájú Olúwa Ọlọ́run wa.
7 Ṣùgbọ́n àwọn ọmọ Lefi kò ní ìpín ní ààrín yín,
nítorí iṣẹ́ àlùfáà. Olúwa ni ìní wọn. Gadi, Reubeni
àti ìdajì ẹ̀yà Manase, ti gba ìní wọn ní ìhà ìlà-oòrùn
Jordani. Mose ìránṣẹ́ Olúwa ti fi fún wọn.”

8 Bí àwọn ọkùnrin náà ti bẹ̀rẹ̀ ìrìnàjò wọn láti fojú
díwọ̀n ilẹ̀ náà, Joṣua pàṣẹ fún wọn pé, “Ẹ lọ kí ẹ sì
fojú díwọ̀n ilẹ̀ náà káàkiri, kí ẹ sì kọ àpèjúwe rẹ̀.
Lẹ́yìn náà kí ẹ padà tọ̀ mí wá, kí èmi kí ò lè ṣẹ́ kèké
fún yin ní ibí ní Ṣilo ní iwájú Olúwa.”
9 Báyìí ni àwọn ọkùnrin náà lọ, wọ́n sì la ilẹ̀ náà
já. Wọ́n sì kọ àpèjúwe rẹ̀ sí orí ìwé kíká ní ìlú, ní ọ̀nà
méje, wọ́n sì padà tọ Joṣua lọ ní ibùdó ní Ṣilo.

10 Joṣua sì ṣẹ́ gègé fún wọn ní Ṣilo ní iwájú
Olúwa, Joṣua sì pín ilẹ̀ náà fún àwọn
Israẹli gẹ́gẹ́ bí ìpín ẹ̀yà wọn ní ibẹ̀.

Ìpín ti ẹ̀yà Benjamini

11 Ìbò náà sì wá sórí ẹ̀yà Benjamini, ní
agbo ilé, agbo ilé. Ilẹ̀ ìpín wọn sì wà
láàrín ti ẹ̀yà Juda àti Josẹfu.
12 Ní ìhà àríwá ààlà wọn bẹ̀rẹ̀ ní Jordani, ó kọjá lọ
sí gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́ Jeriko ní ìhà àríwá, ó sì forí lé ìwọ̀-
oòrùn sí ìlú òkè, jáde sí aginjù Beti-Afeni.
13 Láti ibẹ̀ ààlà náà tún kọjá lọ sí ìhà gúúsù ní ọ̀nà
Lusi (tí í ṣe Beteli) ó sì dé Atarotu-Addari, ní orí òkè
tí ó wà ní gúúsù Beti-Horoni.

14 Láti òkè tí ó kọjú sí Beti-Horoni ní gúúsù ààlà
náà yà sí gúúsù ní ìhà ìwọ̀-oòrùn, ó sì jáde sí
Kiriati-Baali (tí í ṣe Kiriati-Jearimu), ìlú àwọn
ènìyàn Juda. Èyí ni ìhà ìwọ̀-oòrùn.
15 Ìhà gúúsù bẹ̀rẹ̀ ní ìpẹ̀kun Kiriati-Jearimu ní
ìwọ̀-oòrùn, ààlà náà wà ní ibi ìsun omi Nefitoa.
16 Ààlà náà lọ sí ìsàlẹ̀ ẹsẹ̀ òkè tí ó kọjú sí
àfonífojì Beni-Hinnomu, àríwá àfonífojì Refaimu.
O sì sọ̀kalẹ̀ lọ sí àfonífojì Hinnomu sí apá gúúsù
gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́ òkè ìlú Jebusi, ó sì lọ bẹ́ẹ̀ títí dé En-Rogeli.
17 Nígbà náà ni ó yípo sí ìhà àríwá, ó sì lọ sí
Ẹni-Ṣemeṣi, ó tẹ̀síwájú dé Geliloti tí ó kọjú sí òkè
Adummimu, ó sì sọ̀kalẹ̀ sí ibi Òkúta Bohani ọmọ
Reubeni.
18 Ó tẹ̀síwájú títí dé gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́ òkè Beti-Araba, ó sì
sọ̀kalẹ̀ lọ sí aginjù.
19 Nígbà náà ni ó lọ sí gẹ̀rẹ́gẹ̀rẹ́ òkè Beti-Hogla, ó
sì jáde ní àríwá etí bèbè Òkun Iyọ̀, ní ẹnu odò Jordani
ní gúúsù. Èyí ni ààlà ti gúúsù.
20 Odò Jordani sí jẹ́ ààlà ní ìhà ìlà-oòrùn.

Ìwọ̀nyí ní àwọn ààlà ti ó sàmì sí ìní àwọn ìdílé Benjamini ní gbogbo àwọn àyíká wọn.

21 Ẹyà Benjamini ní agbo ilé, agbo ilé ni àwọn ìlú wọ̀nyí:

Jeriko, Beti-Hogla, Emeki-Keṣiṣi,
22 Beti-Araba, Semaraimu, Beteli,
23 Affimu, Para, Ofira
24 Kefari, Ammoni, Ofini àti Geba; àwọn ìlú
méjìlá àti ìletò wọn.
25 Gibeoni, Rama, Beeroti,

26 Mispa, Kefira, Mosa,
27 Rekemu, Irpeeli, Tarala,
28 Ṣela, Haelefi, ìlú Jebusi (tí í ṣe Jerusalẹmu),
Gibeah àti Kiriati, àwọn ìlú mẹ́rìnlá àti ìletò wọn.

Èyí ni ìní Benjamini fún ìdílé rẹ̀.

19

Ìpín ti ẹ̀yà Simeoni

1 Kèké kejì jáde fún ẹ̀yà Simeoni, ní agbo ilé, ní agbo ilé. Ìní wọn sì wà ní ààrín ilẹ̀ Juda.

2 Lára ìpín wọn ní:

Beerṣeba (tàbí Ṣeba), Molada,
3 Hasari-Ṣuali, Bala, Esemu,
4 Eltoladi, Betuli, Horma,
5 Siklagi, Beti-Markaboti, Hasari Susa,
6 Beti-Lebaoti àti Ṣarueli, ìlú wọn jẹ́ mẹ́tàlá àti
ìletò wọn.
7 Aini, Rimoni, Eteri àti Aṣani, ìlú wọn jẹ́ mẹ́rin àti ìletò wọn,
8 àti gbogbo àwọn agbègbè ìlú wọ̀nyí títí dé
Baalati-Beeri (Rama ní gúúsù).

Èyí ni ilẹ̀ ìní ẹ̀yà àwọn ọmọ Simeoni, agbo ilé, ní agbo ilé.

9 A mú ogún ìní àwọn ọmọ Simeoni láti ìpín
Juda, nítorí ìpín Juda pọ̀ ju èyí tí wọ́n nílò lọ. Báyìí
ni àwọn ọmọ Simeoni gba ìní wọn ní ààrín ilẹ̀ Juda.

Ìpín fún ẹ̀yà Sebuluni

10 Kèké kẹta jáde fún Sebuluni, ní agbo ilé ní agbo ilé

ààlà ìní wọn sì lọ títí dé Saridi.

11 Ó sì lọ sí ìwọ̀-oòrùn ní Marala, ó sì dé Dabbeṣeti,
ó sì lọ títí dé odo ní ẹ̀bá Jokneamu.
12 Ó sì yípadà sí ìlà-oòrùn láti Saridi sí ìhà ìlà-
oòrùn dé ilẹ̀ Kisiloti-Tabori, ó sì lọ sí Daberati, ó sì
gòkè lọ sí Jafia.
13 Nígbà náà ní o lọ sí ìhà ìlà-oòrùn lọ sí Gati-
Heferi àti Eti-Kaṣini, ó sì jáde ní Rimoni, ó sì yí sí
ìhà Nea.
14 Ní ibẹ̀, ààlà sì yíká ní ìhà àríwá lọ sí Hnatoni ó
sì pín ní àfonífojì Ifita-Eli.
15 Lára wọn ni Katati, Nahalali, Ṣimroni, Idala àti
Bẹtilẹhẹmu. Wọ́n sì jẹ́ ìlú méjìlá àti ìletò wọn.
16 Ìlú wọ̀nyí àti ìletò wọn jẹ́ ìní Sebuluni, ní
agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún ẹ̀yà Isakari

17 Kèké kẹrin jáde fún Isakari, agbo ilé ní
agbo ilé.
18 Lára ilẹ̀ wọn ni èyí:
Jesreeli, Kesuloti, Ṣunemu,
19 Hafraimu, Ṣihoni, Anaharati,
20 Rabiti, Kiṣioni, Ebesi,
21 Remeti, Eni-Gannimu, Eni-Hada àti Beti-
Pasesi.
22 Ààlà náà sì dé Tabori, Ṣahasuma, àti Beti-Ṣemeṣi,
ó sì pin ní Jordani.
Wọ́n sì jẹ́ ìlú mẹ́rìndínlógún àti ìletò wọn.
23 Ìlú wọ̀nyí àti ìletò wọn jẹ́ ìní ẹ̀yà Isakari,
ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún ẹ̀yà Aṣeri

24 Kèké karùn-ún jáde fún ẹ̀yà Aṣeri, ní
agbo ilé agbo ilé.

25 Lára ilẹ̀ wọn ni èyí:
Helikati, Hali, Beteni, Akṣafu,
26 Allameleki, Amadi, àti Miṣali. Ní ìhà ìwọ̀-oòrùn
ààlà náà dé Karmeli àti Ṣihori-Libinati.
27 Nígbà náà ni o yí sí ìhà ìlà-oòrùn Beti-Dagoni,
dé Sebuluni àti àfonífojì Ifita-Eli, ó sì lọ sí àríwá sí
Beti-Emeki àti Neieli, ó sì kọjá lọ sí Kabulu ní apá
òsì.
28 Ó sì lọ sí Abdoni, Rehobu, Hammoni àti Kana
títí dé Sidoni ńlá.
29 Ààlà náà sì tẹ̀ sí ìhà Rama, ó sì lọ sí ìlú olódi
Tire, ó sì yà sí Hosa, ó sì jáde ní Òkun Ńlá ní ilẹ̀
Aksibu,
30 Uma, Afeki àti Rehobu.
Wọ́n sì jẹ́ ìlú méjìlélógún àti ìletò wọn.
31 Àwọn ìlú wọ̀nyí àti ìletò wọn ní ìní ẹ̀yà
Aṣeri, ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún ẹ̀yà Naftali

32 Ìpín kẹfà jáde fún Naftali, agbo ilé ní
agbo ilé,
33 ààlà wọn lọ láti Helefi àti igi ńlá ní Saananimu
nímù; kọjá lọ sí Adami Nekebu àti Jabneeli dé
Lakkumu, ó sì pín ní Jordani.
34 Ààlà náà gba ìhà ìwọ̀-oòrùn lọ sí Asnoti-Tabori
ó sì jáde ní Hukoki. Ó sì dé Sebuluni, ní ìhà gúúsù
Aṣeri ní ìhà ìwọ̀-oòrùn àti Juda ní Jordani ní ìhà ìlà-
oòrùn.
35 Àwọn ìlú olódi sì Siddimu, Seri, Hamati, Rakàti,
Kinnereti,
36 Adama, Rama Hasori,
37 Kedeṣi, Edrei, Eni-Aṣọri,

38 Ironi, Migdali-Eli, Horemu, Beti-Anati àti Beti-
Ṣemeṣi.
Wọ́n sì jẹ́ ìlú mọ́kàndínlógún àti ìletò wọn.
39 Àwọn ìlú wọ̀nyí àti ìletò wọn ní ìní ẹ̀yà
Naftali, ní agbo ilé sí agbo ilé.

Ìpín fún ẹ̀yà Dani

40 Ìbò kéje jáde fún ẹ̀yà Dani, ní agbo ilé ní
agbo ilé.
41 Ilẹ̀ ìní wọn nìwọ̀nyí:
Sora, Eṣtaoli, Iri-Ṣemesi,
42 Ṣaalabini, Aijaloni, Itila,
43 Eloni, Timna, Ekroni,
44 Elteke, Gibetoni, Baalati,
45 Jehudu, Bene-Beraki, Gati-Rimoni,
46 Me Jakoni àti Rakkoni, pẹ̀lú ilẹ̀ tí ó kọjú sí
Joppa.
47 (Ṣùgbọ́n àwọn ará Dani ní ìṣòro láti gba
ilẹ̀ ìní wọn, bẹ́ẹ̀ ni wọ́n gòkè lọ, wọ́n sì
kọlu Leṣemu, wọ́n sì gbà á, wọ́n sì fi idà
kọlù ú, wọ́n sì ń gbé ibẹ̀. Wọ́n sì ń gbé
ní Leṣemu, wọ́n sì pe orúkọ rẹ̀ ní Dani
orúkọ baba ńlá wọn).
48 Àwọn ìlú wọ́n yí àti ìletò wọn ní ìní ẹ̀yà
Dani, ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún ẹ̀yà Joṣua

49 Nígbà tí wọ́n ti parí pínpín ilẹ̀ náà ní ìpín ti
olúkúlùkù, àwọn ará Israẹli fún Joṣua ọmọ Nuni
ní ìní ní àárín wọn,
50 bí OLÚWA ti pàṣẹ, wọ́n fún un ni ìlú tí ó béèrè
fún, Timnati Serah ní ìlú òkè Efraimu. Ó sì kọ́ ìlú
náà, ó sì ń gbé ibẹ̀.

51 Wọ̀nyí ni àwọn ilẹ̀ tí Eleasari àlùfáà,
Joṣua ọmọ Nuni àti àwọn olórí ẹ̀yà agbo
ilé Israẹli fi ìbò pín ní Ṣilo ní iwájú
OLÚWA ní ẹnu-ọ̀nà àgọ́ ìpàdé. Báyìí ni
wọ́n parí pínpín ilẹ̀ náà.

20

Àwọn ìlú ààbò

1 Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Joṣua pé,
2 "Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé kí wọn yan àwọn ìlú
ààbò, gẹ́gẹ́ bí mo ti pàṣẹ fún ọ láti ẹnu Mose,
3 kí ẹni tí ó bá ṣèèṣì pa ènìyàn tàbí tí ó bá pa ènìyàn
láìmọ̀-ọ́n-mọ̀ lè sálọ sí ibẹ̀, fún ààbò lọ́wọ́ olùgbẹ̀san
ẹ̀jẹ̀ ẹni tí ó pa.
4 Nígbà tí ó bá sálọ sí ọ̀kan nínú àwọn ìlú wọ̀nyí,
yóò sì dúró ní ẹnu-ọ̀nà àtiwọ ibodè ìlú, kí ó sì ṣe
àlàyé ara rẹ̀ ní iwájú àwọn àgbàgbà ìlú náà. Nígbà
náà ni wọn yóò gbà á sí ìlú wọn, wọn yóò sì fun ní
ibùgbé láàrín wọn.
5 Bí olùgbẹ̀san ẹ̀jẹ̀ bá ń lépa rẹ̀, wọn kò gbọdọ̀
fi àwọn ọ̀daràn náà lé wọn lọ́wọ́, nítorí tí ó pa
aládùúgbò rẹ̀ láìmọ̀, tí kò sì kórìíra rẹ̀ tẹ́lẹ̀ rí.
6 Òun ó sì máa gbé inú ìlú náà, títí yóò fi jẹ́jọ́
níwájú ìjọ ènìyàn àti títí ikú olórí àlùfáà tí ó ń ṣiṣẹ́
ìsìn nígbà náà. Nígbà náà ó lè padà sí ilé rẹ̀ ní ìlú tí
ó ti sá wá."
7 Bẹ́ẹ̀ ni wọ́n yan Kedeṣi ní Galili ní ìlú òkè
Naftali, Ṣekemu ní ìlú òkè Efraimu, àti Kiriati-Arba
(tí í ṣe, Hebroni) ní ìlú òkè Juda.
8 Ní ìhà ìlà-oòrùn Jordani ti Jeriko, wọ́n ya Be-
seri ní aginjù ní pẹ̀tẹ́lẹ̀ ní ẹ̀yà Reubeni, Ramoti

20:2 Nu 35.6-34; De 4.41-43; 19.1-13.

ní Gileadi ní ẹ̀yà Gadi, àti Golani ní Baṣani ní ẹ̀yà Manase.
9 Ẹnikẹ́ni nínú àwọn ọmọ Israẹli tàbí àlejò tí ń gbé ní ààrín wọn tí ó ṣèèṣì pa ẹnìkan lè sálọ sí àwọn ìlú tí a yà sọ́tọ̀ wọ̀nyí, kí olùgbẹ̀san ẹ̀jẹ̀ má sì ṣe pa á kí ó to di àkókò tí yóò jẹ́jọ́ níwájú ìjọ ènìyàn.

21

Àwọn ìlú àwọn ọmọ Lefi

1 Báyìí ni olórí ìdílé àwọn ọmọ Lefi lọ bá Eleasari àlùfáà, Joṣua ọmọ Nuni àti olórí ẹ̀yà àwọn ìdílé ẹ̀yà Israẹli.
2 Ní Ṣilo, ní Kenaani, wọn sọ fún wọn pé, "OLÚWA pàṣẹ nípasẹ̀ Mose pé kí wọn fún wa ní ìlú láti máa gbé àti ilẹ̀ pápá oko tútù fún ẹran ọ̀sìn wa."

3 Àwọn ọmọ Israẹli sì fún àwọn ọmọ Lefi ní àwọn ìlú wọ̀nyí, àti ilẹ̀ pápá oko tútù lára ilẹ̀ ìní tiwọn gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

4 Ìpín kìn-ín-ní wà fún àwọn ọmọ Kohati, ní agbo ilé, agbo ilé. Àwọn ọmọ Lefi tí wọ́n jẹ́ ọmọ Aaroni àlùfáà ni a pín ìlú mẹ́tàlá fún láti ara ẹ̀yà Juda, Simeoni àti Benjamini.
5 Ìyókù àwọn ọmọ Kohati ni a pín ìlú mẹ́wàá fún láti ara ẹ̀yà Efraimu, Dani àti ìdajì Manase.
6 Àwọn ẹ̀yà Gerṣoni ni a pín ìlú mẹ́tàlá fún láti ara ẹ̀yà Isakari, Aṣeri, Naftali àti ìdajì ẹ̀yà Manase ní Baṣani.

21:1 Nu 35.1-8; 1Ki 6.54-81.

7 Àwọn ọmọ Merari ní agbo ilé, agbo ilé ni wọ́n fún ní ìlú méjìlá láti ara ẹ̀yà Reubeni, Gadi àti Sebuluni.

8 Báyìí ni àwọn ọmọ Israẹli pín ìlú wọ̀nyí àti ilẹ̀ pápá oko tútù fún àwọn ọmọ Lefi gẹ́gẹ́ bí Olúwa ti pàṣẹ láti ẹnu Mose.

9 Láti ara ẹ̀yà Juda àti ẹ̀yà Simeoni ni wọ́n ti pín àwọn ìlú tí a dárúkọ wọ̀nyí,
10 (ìlú wọ̀nyí ni a fún àwọn ọmọ Aaroni tí ó jẹ́
ọ̀kan nínú ìdílé Kohati tí í ṣe ọmọ Lefi, nítorí tí ìpín
àkọ́kọ́ jẹ́ tiwọn).
11 Wọ́n fún wọn ní Kiriati-Arba (tí í ṣe, Hebroni), pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko tútù tí ó yí wọn ká, ní ilẹ̀ òkè Juda. (Arba ni baba ńlá Anaki.)
12 Ṣùgbọ́n àwọn oko àti àwọn abúlé ní agbègbè
ìlú náà ni wọ́n ti fi fún Kalebu ọmọ Jefunne gẹ́gẹ́ bí
ohun ìní rẹ̀.
13 Ní àfikún wọ́n sì fún àwọn ọmọ Aaroni tí í
ṣe àlùfáà ní Hebroni (ọ̀kan nínú ìlú ààbò fún àwọn
apànìyàn) pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko tútù rẹ̀, Libina,
14 Jattiri, Eṣitemoa,
15 Holoni àti Debiri,
16 Aini, Jutta àti Beti-Ṣemeṣi, pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko
wọn. Ìlú mẹ́sàn-án láti ara ẹ̀yà méjì wọ̀nyí.
17 Láti ara ẹ̀yà Benjamini ni wọ́n ti fún wọn ní:
Gibeoni, Geba,
18 Anatoti àti Almoni, pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko wọn,
wọ́n jẹ́ ìlú mẹ́rin.
19 Gbogbo ìlú àwọn àlùfáà, ìran Aaroni jẹ́ mẹ́tàlá pẹ̀lú ilẹ̀ pápá wọn.

20 Ìyókù ìdílé Kohati tí ó jẹ́ ọmọ Lefi ní a pín
ìlú fún láti ara ẹ̀yà Efraimu.
21 Ní ilẹ̀ òkè Efraimu wọ́n fún wọn ní:
Ṣekemu (tí ó jẹ́ ìlú ààbò fún apànìyàn) àti Geseri,
22 Kibasaimu àti Beti-Horoni, pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko
wọn jẹ́ ìlú mẹ́rin.
23 Láti ara ẹ̀yà Dani ni wọ́n ti fún wọn ní:
Elteke, Gibetoni,
24 Aijaloni àti Gati-Rimoni, pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko
tútù wọn jẹ́ ìlú mẹ́rin.
25 Láti ara ìdajì ẹ̀yà Manase ni wọ́n ti fún wọn ní:
Taanaki àti Gati-Rimoni pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko wọn
jẹ́ ìlú méjì.
26 Gbogbo ìlú mẹ́wẹ̀ẹ̀wá yìí àti ilẹ̀ pápá
wọn ni a fi fún ìyókù ìdílé Kohati.

27 Àwọn ọmọ Gerṣoni ìdílé àwọn ọmọ Lefi ni
wọ́n fún lára:
ìdajì ẹ̀yà Manase,
Golani ní Baṣani (ìlú ààbò fún apànìyàn) àti Be-
Eṣterah pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko tútù wọ́n jẹ́ méjì.
28 Láti ara ẹ̀yà Isakari ni wọ́n ti fún wọn ní,
Kiṣioni Daberati,
29 Jarmatu àti Eni-Gannimu, pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko
wọ́n jẹ́ ìlú mẹ́rin.
30 Láti ara ẹ̀yà Aṣeri ni wọ́n ti fún wọn ní
Miṣali, àti Abdoni,
31 Helikati àti Rehobu, pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko wọ́n
jẹ́ ìlú mẹ́rin.
32 Láti ara ẹ̀yà Naftali ni a ti fún wọn ní:
Kedeṣi ní Galili (tí ó jẹ́ ìlú ààbò fún apànìyàn),
Hamoti Dori àti Karitani, pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko
wọ́n jẹ́ ìlú mẹ́ta.

33 Gbogbo ìlú tí ó jẹ́ ti ọmọ Gerṣoni jẹ́
mẹ́tàlá, pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko wọn.

34 Láti ara ẹ̀yà Sebuluni ni a ti fún ìdílé
Merari (tí í ṣe ìyókù ọmọ Lefi) ní:
Jokneamu, Karta,
35 Dimina àti Nahalali, pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko wọn,
wọ́n jẹ́ ìlú mẹ́rin.
36 Láti ara ẹ̀yà Reubeni ni wọ́n ti fún wọn ní
Beseri, àti Jahisa,
37 Kedemoti àti Mefaati, pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko wọ́n
jẹ́ ìlú mẹ́rin.
38 Láti ara ẹ̀yà Gadi ni wọ́n ti fún wọn ní
Ramoti ní Gileadi (tí ó jẹ́ ìlú ààbò fún
apànìyàn), Mahanaimu,
39 Heṣboni àti Jaseri, e pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko wọ́n jẹ́
ìlú mẹ́rin.
40 Gbogbo ìlú tí wọ́n pín fún àwọn ọmọ
Merari tí wọ́n jẹ́ ìyókù àwọn ọmọ Lefi jẹ́
méjìlá.

41 Gbogbo ìlú àwọn ọmọ Lefi tó wà
láàrín ara ilẹ̀ àwọn ọmọ Israẹli jẹ́
méjìdínláàádọ́ta lápapọ̀ pẹ̀lú pápá oko
wọn.
42 Ọkọ̀ọ̀kan ìlú wọ̀nyí ni ó ni ilẹ̀ pápá oko
tí ó yí i ká, bẹ́ẹ̀ náà ló rí fún gbogbo ìlú wọ̀nyí.

43 Báyìí ni Olúwa fún Israẹli ní gbogbo ilẹ̀ tí ó
ṣèlérí láti fi fún àwọn baba ńlá wọn. Nígbà tí wọ́n
sì gbà á tan wọ́n sì tẹ̀dó síbẹ̀.
44 Olúwa sì fún wọn ní ìsinmi ní gbogbo ọ̀nà, gẹ́gẹ́
bí ó ti ṣèlérí fún baba ńlá wọn. Kò sì sí ọ̀kankan

nínú àwọn ọ̀tá wọn tí ó lè dojúkọ wọ́n. OLÚWA sì fi
gbogbo àwọn ọ̀tá wọn lé wọn ní ọwọ́.
45 Kò sí ọ̀kan nínú ìlérí rere tí OLÚWA ṣe fún ilé
Israẹli tí ó kùnà, gbogbo rẹ̀ ni ó ṣe.

22

Àwọn ẹ̀yà ti ìlà-oòrùn padà sí ilẹ̀ ìní wọn

1 Joṣua sì pe àwọn ẹ̀yà Reubeni, ẹ̀yà Gadi àti ìdajì
ẹ̀yà Manase
2 ó sì sọ fún wọn pé, "Ẹyin ti ṣe gbogbo èyí tí Mose
ìránṣẹ́ OLÚWA pàṣẹ, ẹ sì ti ṣe ìgbọ́ràn sí ohun gbogbo
tí mo pàṣẹ.
3 Ẹ kò fi àwọn arákùnrin yín sílẹ̀ láti ìgbà yí títí di
òní, ṣùgbọ́n ẹ ti kíyèsára láti pa òfin OLÚWA Ọlọ́run
yín mọ́.
4 Nísinsin yìí tí OLÚWA Ọlọ́run yín ti fún àwọn
arákùnrin yín ní ìsinmi gẹ́gẹ́ bí ó ti ṣèlérí, ẹ padà sí
ilẹ̀ yín níbi tí Mose ìránṣẹ́ OLÚWA fi fún yin ní òdìkejì
Jordani.
5 Ṣùgbọ́n ẹ ṣọ́ra gidigidi láti pa àṣẹ àti òfin tí Mose
ìránṣẹ́ OLÚWA fi fún yin mọ́. Láti fẹ́ràn OLÚWA
Ọlọ́run yín, láti rìn nínú gbogbo ọ̀nà rẹ̀, láti gbọ́rọ̀
sí àṣẹ rẹ̀, láti dìímú ṣinṣin àti láti sìn ín pẹ̀lú gbogbo
ọkàn yín àti gbogbo àyà yín."
6 Nígbà náà ni Joṣua súre fún wọn, ó sì jẹ́ kí wọn
máa lọ sí ilẹ̀ wọn.
7 (Mose ti fi ilẹ̀ fún ìdajì ẹ̀yà Manase ní Baṣani,
Joṣua sì ti fún ìdajì ẹ̀yà yòókù ní ilẹ̀ ní ìwọ̀-oòrùn
Jordani, pẹ̀lú àwọn arákùnrin wọn). Joṣua súre fún
wọn ó sì jẹ́ kí wọn máa lọ sí ilẹ̀ wọn,

22:1 Jo 1.12-18; Nu 32.20-22.

8 Ó sì wí pé, “Ẹ padà sí ilẹ̀ ẹ yín pẹ̀lú ọrọ̀ púpọ̀ yín,
pẹ̀lú agbo ẹran ọ̀sìn, pẹ̀lú fàdákà, wúrà, idẹ àti irin,
àti ọ̀pọ̀lọpọ̀ aṣọ, kí ẹ sì pín ìkógun tí ẹ rí gbà láti ọ̀dọ̀
àwọn ọ̀tá yín pẹ̀lú àwọn arákùnrin yín.”
9 Báyìí ni àwọn ẹ̀yà Reubeni, ẹ̀yà Gadi àti ìdajì ẹ̀yà
Manase fi àwọn ará Israẹli sílẹ̀ ní Ṣilo ní Kenaani
láti padà sí Gileadi, ilẹ̀ wọn, èyí tí wọ́n ti gbà gẹ́gẹ́
bí àṣẹ OLÚWA láti ẹnu Mose wá.
10 Nígbà tí wọ́n wá dé Geliloti ní ẹ̀bá Jordani ní ilẹ̀
Kenaani, àwọn ẹ̀yà Reubeni, ẹ̀yà Gadi àti ìdajì ẹ̀yà
Manase mọ pẹpẹ ńlá tí ó tóbi kan ní ẹ̀bá Jordani.
11 Nígbà tí àwọn ọmọ Israẹli gbọ́ pé àwọn ọmọ
Reubeni, àti àwọn ọmọ Gadi àti ìlàjì ẹ̀yà Manase
mọ pẹpẹ kan dojúkọ ilẹ̀ Kenaani ní Geliloti ní ẹ̀bá
Jordani ní ìhà kejì àwọn ọmọ Israẹli,
12 gbogbo àjọ Israẹli péjọ ní Ṣilo láti lọ bá wọn
jagun.
13 Àwọn ọmọ Israẹli rán Finehasi ọmọ Eleasari
àlùfáà, sí ilẹ̀ Gileadi, sí Reubeni, sí Gadi àti sí ìdajì
ẹ̀yà Manase.
14 Pẹ̀lú rẹ̀ wọ́n rán àwọn ọkùnrin olóyè mẹ́wàá,
ẹnìkan fún ẹ̀yà Israẹli kọ̀ọ̀kan, olórí ọ̀kọ̀ọ̀kan tiwọn
jẹ́ olórí ìdílé láàrín àwọn ọmọ Israẹli.
15 Nígbà tí wọ́n lọ sí Gileadi—sí Reubeni, Gadi àti
ìdajì ẹ̀yà Manase—wọ́n sì sọ fún wọn pé,
16 “Gbogbo àjọ ènìyàn OLÚWA wí pe, ‘A fẹ́ mọ ìdí
tí ẹ fi sẹ̀ sí Ọlọ́run Israẹli nípa yíyí padà kúrò lọ́dọ̀
rẹ̀ tí ẹ sì kọ́ pẹpẹ ìṣọ̀tẹ̀ ní ìlòdì sí OLÚWA?
17 Ẹ̀ṣẹ̀ Peori kò ha tó fún wa bí? Títí di òní yìí àwa
kò tí ì wẹ ara wa mọ́ kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ náà, bí ó tilẹ̀ jẹ́
pé àjàkálẹ̀-àárùn ti jà láàrín ènìyàn OLÚWA!
18 Ṣé ẹ tún wá ń padà kúrò lẹ́yìn OLÚWA ni báyìí?

" 'Tí ẹ̀yin bá ṣọ̀tẹ̀ sí OLÚWA ní òní, ní ọ̀la ní òun o
bínú sí gbogbo ìpéjọpọ̀ Israẹli.
19 Bí ilẹ̀ ìní yín bá di àìmọ́, ẹ wá sí orí ilẹ̀ ìní OLÚWA,
ní ibi tí àgọ́ OLÚWA dúró sí, kí ẹ sì pín ilẹ̀ náà pẹ̀lú
wa. Ṣùgbọ́n kí ẹ má ṣe ṣọ̀tẹ̀ sí OLÚWA tàbí sí wa nípa
mímọ pẹpẹ fún ara yín, lẹ́yìn pẹpẹ OLÚWA Ọlọ́run
wa.
20 Nígbà tí Akani ọmọ Sera ṣe àìṣòótọ́ nípa ohun
ìyàsọ́tọ̀, ǹjẹ́ ìbínú kò wá sí orí gbogbo àjọ ènìyàn
Israẹli nítorí rẹ̀ bí? Òun nìkan kọ́ ni ó kú fún ẹ̀ṣẹ̀ ẹ
rẹ̀.' "
21 Nígbà náà ni Reubeni, Gadi àti ẹ̀yà Manase sọ
nínú ìdáhùn wọn fún àwọn olórí Israẹli pé.
22 OLÚWA Ọlọ́run àwọn ọlọ́run! OLÚWA Ọlọ́run
àwọn ọlọ́run, Òun mọ̀, jẹ́ kí Israẹli pẹ̀lú kí ó mọ̀! Bí
èyí bá wà ní ìṣọ̀tẹ̀ tàbí àìgbọ́ràn sí OLÚWA, ẹ má ṣe
gbà wa ní òní yìí.
23 Bí àwa bá ti mọ pẹpẹ wa láti yí padà kúrò ní ọ̀dọ̀
OLÚWA àti láti rú ẹbọ sísun àti ẹbọ oúnjẹ jíjẹ, tàbí ẹbọ
àlàáfíà ní orí rẹ, kí OLÚWA fún ara rẹ̀ gba ẹ̀san.
24 "Bẹ́ẹ̀ kọ́! Àwa ṣe èyí ní ìbẹ̀rù pé ní ọjọ́ tí àwọn
ọmọ yín yóò wí fún wa pé, 'Kí ni ẹ̀yin ní ṣe pẹ̀lú
OLÚWA, Ọlọ́run Israẹli?
25 OLÚWA ti fi Jordani ṣe ààlà láàrín àwa àti ẹ̀yin—
àwọn ọmọ Reubeni àti àwọn ọmọ Gadi! Ẹ kò ni ní
ìpín nínú OLÚWA.' Bẹ́ẹ̀ ni àwọn ọmọ yín lè mú kí
àwọn ọmọ wa dẹ́kun láti máa bẹ̀rù OLÚWA.
26 "Nítorí èyí ni àwa ṣe wí pé, 'Ẹ jẹ́ kí àwa múra láti
mọ pẹpẹ kan, ṣùgbọ́n kì í ṣe fún ẹbọ sísun, tàbí fún
àwọn ìrúbọ.'
27 Ní ọ̀nà mìíràn, yóò jẹ́ ẹ̀rí kan láàrín àwa àti ẹ̀yin
àti àwọn ìran tí ń bọ̀, pé àwa yóò jọ́sìn fún OLÚWA ní
ibi mímọ́ rẹ̀ pẹ̀lú ẹbọ sísun wa, ẹbọ àti ọrẹ àlàáfíà.

Nígbà náà ni ẹ̀yìn ọ̀la, àwọn ọmọ yín kò ní lè sọ fún
tiwa pé, 'Ẹ kò ní ìpín nínú ti OLÚWA.'
28 "Àwa sì wí pé, 'Tí wọ́n bá tilẹ̀ sọ èyí fún wa, tàbí
sí àwọn ọmọ wa, a ó dáhùn pé, "Ẹ wo àpẹẹrẹ pẹpẹ
OLÚWA, èyí tí àwọn baba wa mọ, kì í ṣe fún ẹbọ sísun
àti ẹbọ ṣùgbọ́n fún ẹ̀rí láàrín àwa àti ẹ̀yin." '
29 "Kí Ọlọ́run má jẹ́ kí àwa kí ó ṣọ̀tẹ̀ sí OLÚWA, kí
àwa sì yípadà kúrò ní ọ̀dọ̀ rẹ ní òní nípa mímọ pẹpẹ
ẹbọ sísun, ọrẹ oúnjẹ jíjẹ àti ẹbọ lẹ́yìn pẹpẹ OLÚWA
Ọlọ́run wa tí ó dúró níwájú àgọ́ rẹ̀."
30 Nígbà tí Finehasi àlùfáà àti àwọn olórí ìjọ
ènìyàn, àwọn olórí ìdílé Israẹli gbọ́ ohun tí Reubeni,
Gadi àti Manase ti sọ, ó dùn mọ́ wọn.
31 Finehasi ọmọ Eleasari, àlùfáà wí fún Reubeni,
Gadi àti Manase pé, "Ní òní ni àwa mọ̀ pé OLÚWA
wà pẹ̀lú wa, nítorí tí ẹ̀yin kò hùwà àìṣòótọ́ sí OLÚWA
ní orí ọ̀rọ̀ yí nísinsin yìí, ẹ̀yin ti yọ àwọn ará Israẹli
kúrò ní ọwọ́ OLÚWA".
32 Nígbà náà ni Finehasi ọmọ Eleasari àlùfáà àti
àwọn olórí padà sí Kenaani láti ibi ìpàdé wọn pẹ̀lú
àwọn ẹ̀yà Reubeni àti ẹ̀yà Gadi ní Gileadi, wọ́n sì
mú ìròyìn tọ àwọn ọmọ Israẹli lọ.
33 Inú wọn sì dùn láti gbọ́ ìròyìn náà, wọ́n sì yin
Ọlọ́run. Wọn kò sì sọ̀rọ̀ mọ́ nípa lílọ bá wọn jagun
láti run ilẹ̀ tí àwọn ẹ̀yà Reubeni àti ẹ̀yà Gadi ń gbé.
34 Ẹ̀yà Reubeni àti ẹ̀yà Gadi sì fún pẹpẹ náà ní
orúkọ yìí, "Ẹ̀rí láàrín wa pé OLÚWA ni Ọlọ́run."

23

Ọrọ̀ ìdágbére Joṣua sí àwọn olórí

1 Lẹ́yìn ọjọ́ pípẹ́, nígbà tí OLÚWA sì ti fún Israẹli
ní ìsinmi kúrò ní ọwọ́ àwọn ọ̀tá wọn tí ó yí wọn ká,
nígbà náà Joṣua sì ti di arúgbó.
2 Ó sì pe gbogbo Israẹli jọ: àgbàgbà wọn, olórí
wọn, adájọ́ àti àwọn ìjòyè, ó sì sọ fún wọn pé, “Èmi ti
pọ̀ ní ọdún èmi ti di arúgbó.
3 Ẹyin tìkára yín sì ti rí ohun gbogbo tí OLÚWA
Ọlọ́run yín ti ṣe sí gbogbo orílẹ̀-èdè wọ̀nyí nítorí yín,
OLÚWA Ọlọ́run yín ni ó jà fún yín.
4 Ẹ rántí bí mo ṣe pín ogún ìní fún àwọn ẹ̀yà yín ní
ilẹ̀ orílẹ̀-èdè gbogbo tí ó kù; àwọn orílẹ̀-èdè tí mo ti
ṣẹ́gun ní àárín Jordani àti Òkun Ńlá ní ìwọ̀-oòrùn.
5 OLÚWA Ọlọ́run yín fúnra rẹ̀ yóò lé wọn jáde kúrò
ní ọ̀nà yín, yóò sì tì wọ́n jáde ní iwájú yín, ẹ̀yin yóò
sì gba ilẹ̀ ìní wọn, gẹ́gẹ́ bí OLÚWA Ọlọ́run ti ṣe ìlérí
fún yín.
6 “Ẹ jẹ́ alágbára gidigidi, kí ẹ sì ṣọ́ra láti ṣe ìgbọ́ràn
sí ohun tí a kọ sí inú ìwé òfin Mose, láìyí padà sí ọ̀tún
tàbí sí òsì.
7 Ẹ má ṣe ní àjọṣepọ̀ pẹ̀lú àwọn orílẹ̀-èdè tí ó ṣẹ́kù
láàrín yín; ẹ má ṣe pe orúkọ òrìṣà wọn tàbí kí ẹ fi
wọ́n búra. Ẹ kò gbọdọ̀ sìn wọ́n tàbí ki ẹ tẹríba fún
wọn.
8 Ṣùgbọ́n ẹ di OLÚWA Ọlọ́run yín mú ṣinṣin gẹ́gẹ́ bí
ẹ ti ń ṣe tẹ́lẹ̀ títí di àkókò yìí.
9 “OLÚWA ti lé àwọn orílẹ̀-èdè ńlá àti alágbára kúrò
níwájú yín; títí di òní yìí kò sí ẹnìkan tí ó le dojúkọ
yín.
10 Ọkan nínú yín lé ẹgbẹ̀rún (1,000) ọ̀tá, nítorí tí
OLÚWA Ọlọ́run yín jà fún yín gẹ́gẹ́ bí ó ti ṣe ìlérí.
11 Bẹ́ẹ̀ ni kí ẹ ṣọ́ra gidigidi láti fẹ́ràn OLÚWA
Ọlọ́run yín.

12 "Ṣùgbọ́n bí ẹ bá yí padà, tí ẹ sì gba ìmọ̀ pọ̀ pẹ̀lú
àwọn tó ṣẹ́kù lára àwọn orílẹ̀-èdè tí ó kù láàrín yín,
tí ẹ sì ń fọmọ fún ara yín ní ìyàwó, tí ẹ sì bá wọn ní
àjọṣepọ̀.
13 Nígbà náà ni ẹ ó mọ̀ dájú pé OLÚWA Ọlọ́run yín
kì yóò lé àwọn orílẹ̀-èdè wọ̀nyí jáde mọ́ kúrò níwájú
yín. Dípò èyí, wọn yóò jẹ́ ìkẹ́kùn àti tàkúté fún un
yín, pàṣán ní ẹ̀yin yín àti ẹ̀gún ní ojú yín, títí ẹ ó fi
ṣègbé kúrò ní ilẹ̀ dáradára yí, èyí tí OLÚWA Ọlọ́run
yín ti fi fún yín.
14 "Nísinsin yìí èmi ti fẹ́ máa lọ sí ibi tí àwọn àgbà
ń rè. Ẹ mọ̀ pẹ̀lú gbogbo ọkàn yín àti àyà yín pé, kò
sí ohun kan tí ó kùnà nínú àwọn ìlérí rere gbogbo
tí OLÚWA Ọlọ́run yín fi fún un yín. Gbogbo ìlérí tó ti
ṣe kò sí ọ̀kan tí ó kùnà.
15 Ṣùgbọ́n gẹ́gẹ́ bí ìlérí dáradára gbogbo ti OLÚWA
Ọlọ́run yín ti wá sí ìmúṣẹ, bẹ́ẹ̀ ni OLÚWA yóò mú ibi
gbogbo tí ó ti kìlọ̀ wá sí orí yín, títí yóò fi pa yín run
kúrò ní ilẹ̀ dáradára tí ó ti fi fún un yín.
16 Bí ẹ bá sẹ̀ sí májẹ̀mú OLÚWA Ọlọ́run yín, èyí tí
ó pàṣẹ fún un yín, tí ẹ bá sì lọ tí ẹ sì sin àwọn òrìṣà tí
ẹ sì tẹ orí ba fún wọn, ìbínú gbígbóná OLÚWA yóò
wá sórí i yín, ẹ̀yin yóò sì ṣègbé kíákíá kúrò ní ilẹ̀
dáradára tí ó ti fi fún un yín."

24

Májẹ̀mú di ọ̀tun ní Ṣekemu

1 Nígbà náà ni Joṣua pe gbogbo àwọn ẹ̀yà Israẹli jọ
ní Ṣekemu. Ó pe àwọn àgbàgbà, àwọn olórí, onídàájọ́
àti àwọn ìjòyè Israẹli, wọ́n sì fi ara wọn hàn níwájú
Ọlọ́run.

2 Joṣua sì sọ fun gbogbo ènìyàn pé, “Báyìí ni
OLÚWA Ọlọ́run Israẹli, wí, ‘Nígbà kan rí àwọn baba
ńlá yín Tẹra baba Abrahamu àti Nahori ń gbé ní
ìkọjá odò Eufurate, wọ́n sì sin àwọn òrìṣà.
3 Ṣùgbọ́n mo mú Abrahamu baba yín kúrò ní
ìkọjá odò Eufurate, mo sì ṣe amọ̀nà rẹ̀ ni gbogbo
Kenaani, mo sì fún ní àwọn ọmọ púpọ̀. Mo fún ní
Isaaki,
4 àti fún Isaaki ni mo fún ní Jakọbu àti Esau, mo
sì fún Esau ní ilẹ̀ orí òkè Seiri ní ìní, ṣùgbọ́n Jakọbu
àti àwọn ọmọ rẹ̀ sọ̀kalẹ̀ lọ sí Ejibiti.
5 “ ‘Nígbà náà ni mo rán Mose àti Aaroni, mo sì yọ
Ejibiti lẹ́nu ní ti nǹkan tí mo ṣe níbẹ̀, mo sì mú yín
jáde.
6 Nígbà tí mo mú àwọn baba yín jáde kúrò ní
Ejibiti, ẹ wá sí Òkun, àwọn ará Ejibiti lépa wọn pẹ̀lú
kẹ̀kẹ́ ogun àti àwọn ẹlẹ́ṣin títí ó fi dé Òkun Pupa.
7 Ṣùgbọ́n wọ́n ké pe OLÚWA fún ìrànlọ́wọ́, ó sì fi
òkùnkùn sí ààrín yín àti àwọn ará Ejibiti, ó sì mú
òkun wá sí orí wọn; ó sì bò wọ́n mọ́lẹ̀. Ẹ sì fi ojú
yín rí ohun tí mo ṣe sí àwọn ará Ejibiti. Lẹ́yìn náà ẹ
sì gbé ní aginjù fún ọjọ́ pípẹ́.
8 “ ‘Èmi mú yín wá sí ilẹ̀ àwọn ará Amori tí ó ń gbé
ìlà-oòrùn Jordani. Wọ́n bá yín jà, ṣùgbọ́n mo fi wọ́n
lé yín lọ́wọ́. Èmí pa wọ́n run kúrò níwájú u yín, ẹ sì
gba ilẹ̀ ẹ wọn.
9 Nígbà tí Balaki ọmọ Sippori, ọba Moabu, múra
láti bá Israẹli jà, óránṣẹ́ sí Balaamu ọmọ Beori láti
fi yín bú.
10 Ṣùgbọ́n èmi kò fetí sí Balaamu, bẹ́ẹ̀ ni ó súre fún
un yín síwájú àti síwájú sí i, mo sì gbà yín kúrò ní
ọwọ́ rẹ̀.

11 "'Lẹ́yìn náà ni ẹ rékọjá Jordani, tí ẹ sì wá sí
Jeriko. Àwọn ará ìlú Jeriko sì bá yín jà, gẹ́gẹ́ bí
ará Amori, Peresi, Kenaani, Hiti, Girgaṣi, Hifi àti
Jebusi. Ṣùgbọ́n mo fi wọ́n lé e yín lọ́wọ́.
12 Èmi sì rán oyin sí iwájú yín, tí ó lé wọn kúrò ní
iwájú yín, àní ọba Amori méjì. Ẹ kò ṣe èyí pẹ̀lú idà
yín àti ọrun yín.
13 Bẹ́ẹ̀ ni mo fún un yín ní ilẹ̀ tí ẹ̀yin kò ṣiṣẹ́ fún,
àti àwọn ìlú tí ẹ yin kò kọ́; ẹ sì ń gbé inú wọn, ẹ sì ń
jẹ nínú ọgbà àjàrà àti ọgbà olifi tí ẹ kò gbìn.'
14 "Nísinsin yìí ẹ bẹ̀rù OLÚWA, kí ẹ sì máa sìn ín ní
òtítọ́ àti òdodo. Kí ẹ sì mú òrìṣà tí àwọn baba ńlá yín
sìn ní ìkọjá odò Eufurate àti ní Ejibiti kúrò, kí ẹ sì
máa sin OLÚWA.
15 Ṣùgbọ́n bí ẹ̀yin kò bá fẹ́ láti sin OLÚWA, nígbà
náà ẹ yàn fún ara yín ní òní ẹni tí ẹ̀yin yóò sìn bóyá
òrìṣà tí àwọn baba ńlá yín sìn ní ìkọjá odò Eufurate,
tàbí òrìṣà àwọn ará Amori, ní ilẹ̀ ẹni tí ẹ̀yin ń gbé.
Ṣùgbọ́n ní ti èmi àti ilé mi, OLÚWA ni àwa yóò máa
sìn."
16 Àwọn ènìyàn sì dáhùn pé, "Kí a má ri tí àwa yóò
fi kọ OLÚWA sílẹ̀ láti sin òrìṣà!
17 Nítorí OLÚWA Ọlọ́run fúnra rẹ̀ ni ó gba àwọn
baba ńlá wa là kúrò ní Ejibiti, ní oko ẹrú. Òun ni
Ọlọ́run tí ó ṣe iṣẹ́ ìyanu ńlá níwájú àwọn ọmọ Israẹli.
Ó pa wá mọ́ nínú gbogbo ìrìnàjò wa àti ní ààrín
gbogbo orílẹ̀-èdè tí a là kọjá.
18 OLÚWA sì lé gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè jáde kúrò ní
iwájú wa, pẹ̀lú àwọn Amori, tí ń gbé ilẹ̀ náà. Àwa
náà yóò máa sin OLÚWA, nítorí òun ni Ọlọ́run wa."
19 Joṣua sì wí fún àwọn ènìyàn náà, pé, "Ẹyin kò le
sin OLÚWA, nítorí Ọlọ́run mímọ́ ni òun; Ọlọ́run owú

ni òun, kì yóò dárí ìrékọjá àti ẹ̀ṣẹ̀ yín jì yín.
20 Bí ẹ bá kọ OLÚWA tí ẹ sì sin òrìṣà orílẹ̀-èdè
mìíràn òun yóò padà yóò sì mú ibi bá a yín, yóò sì
pa yín run, lẹ́yìn ìgbà tí ó ti ṣe rere fún un yín tan.”
21 Ṣùgbọ́n àwọn ènìyàn sọ fún Joṣua pé, “Bẹ́ẹ̀ kọ́! A
yàn láti sin OLÚWA.”
22 Lẹ́yìn náà ni Joṣua wí pé, “Ẹyin ni ẹlẹ́rìí ara yín
pé, ẹ ti yàn láti sin OLÚWA.”
Wọ́n dáhùn wí pé, “Bẹ́ẹ̀ ni, àwa ni ẹlẹ́rìí.”
23 Nígbà náà ni Joṣua dáhùn wí pé, “Ẹ mú òrìṣà
orílẹ̀-èdè mìíràn tí ń bẹ ní àárín yín kúrò, ki ẹ sì yí
ọkàn yín padà sí OLÚWA, Ọlọ́run Israẹli.”
24 Àwọn ènìyàn náà sì wí fún Joṣua pé, “OLÚWA
Ọlọ́run nìkan ni àwa yóò máa sìn, òun nìkan ni àwa
yóò máa ṣe ìgbọ́ràn sí.”
25 Ní ọjọ́ náà Joṣua dá májẹ̀mú fún àwọn ènìyàn, ó
sì fi òfin àti ìlànà fún wọn ní Ṣekemu.
26 Joṣua sì kọ gbogbo ìdáhùn àwọn ènìyàn wọ̀nyí
sí inú Ìwé Òfin Ọlọ́run. Lẹ́yìn náà ó gbé òkúta ńlá
kan, ó gbé e kalẹ̀ ní abẹ́ igi óákù ní ẹ̀bá ibi mímọ́
OLÚWA.
27 “E wò ó!” ó wí fún gbogbo ènìyàn pé, “Òkúta yìí
ni yóò jẹ́ ẹlẹ́rìí fún wa, nítorí ó ti gbọ́ gbogbo ọ̀rọ̀
tí OLÚWA ti sọ fún wa. Yóò jẹ́ ẹlẹ́rìí yín tí ẹ bá ṣe
àìṣòótọ́ sí Ọlọ́run yín.”
28 Lẹ́yìn náà ni Joṣua jẹ́ kí àwọn ènìyàn lọ,
olúkúlùkù sí ilẹ̀ ìní rẹ̀.

Ikú Joṣua àti Eleasari

29 Lẹ́yìn nǹkan wọ̀nyí, Joṣua ọmọ Nuni ìránṣẹ́
OLÚWA, kú ní ẹni àádọ́fà ọdún.
30 Wọ́n sì sin ín sí ilẹ̀ ìní rẹ̀, ní Timnati Serah ni
ilẹ̀ orí òkè Efraimu, ní ìhà àríwá òkè Gaaṣi.

31 Israẹli sì sin OLÚWA ní gbogbo ọjọ́ ayé Joṣua àti
ní gbogbo ọjọ́ àwọn àgbàgbà tí ó wà lẹ́yìn ikú rẹ̀ tí
wọ́n sì rí gbogbo iṣẹ́ ńlá tí OLÚWA ṣe fún Israẹli.
32 Egungun Josẹfu, èyí tí àwọn ọmọ Israẹli kó kúrò
ní Ejibiti, ni wọ́n sin ní Ṣekemu ní ìpín ilẹ̀ tí Jakọbu rà
fún ọgọ́rùn-ún fàdákà ní ọwọ́ Hamori, baba Ṣekemu.
Èyí sì jẹ́ ilẹ̀ ìní àwọn ọmọ Josẹfu.
33 Eleasari ọmọ Aaroni sì kú, wọ́n sì sin ín ní
Gibeah, tí a ti pín fún ọmọ rẹ̀ Finehasi ní òkè ilẹ̀
Efraimu.

24:32 Gẹ 50.24,25; Ek 13.19; Ap 7.16.

Biblica® ní oore ọ̀fẹ́ láti lo Bíbélì Mímọ́ ní Èdè Yorùbá Òde-Òní

Yoruba: Biblica® ní oore ọ̀fẹ́ láti lo Bíbélì Mímọ́ ní Èdè Yorùbá Òde-Òní (Bible)

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™
Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™
Used with permission. All rights reserved worldwide.
"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).
You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format
Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available for free at www.biblica.com and open.bible" Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 19 Sep 2023

de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f